RINUS MICHELS ...gelijk...

104E JAARGANG — NO.: 263 DINSDAG 15 NOVEMBER 1988

AMIGOE

Prekè

Centrum keldert er niet meer in

YASIR ARAFAT: 'JERUZALEM ALS HOOFDSTAD'

VN gevraagd om controle uit te oefenen en om einde te maken aan Israëlische bezetting

Palestijnse staat uitgeroepen

ALGIERS — Het parlement-in-ballingschap van de Palestijnse Bevrijdingsorganisatie, PLO, heeft in de politieke verklaring van Algiers waarin zij vanochtend een onafhankelijke Palestijnse staat proclameerde, "de Verenigde Naties verzocht de bezette gebieden onder controle te stellen ter bescherming van de bevolking en om een eind te maken aan de Israëlische bezetting".

De onafhankelijke Palestijnse staat werd direct erkend door het gastland Algerije en later door Iraq. In de bezette gebieden, waar het Israëlische leger strenge veiligheids- maatregelen heeft genomen, was het vanochtend rustig. De afgelopen dagen waren honderden Palestijnen gearresteerd. De Israëlische regering komt rond twaalf uur met een officiële reactie.

Voorzitter Yasir Arafat van de PLO maakte vanochtend om 01.40 uur in het conferentiecentrum in Algiers de oprichting bekend van een "Palestijnse staat op Palestijnse grond met Arabisch Jeruzalem als hoofdstad". De onafhankelijke Palestijnse staat werd geproclameerd "conform de natuurlijke, historische en wettige rechten van het Arabisch-Palestijnse volk op zijn historische vaderland Palestina, en op basis van de resoluties van de Arabische topconferenties en van het internationaal recht zoals dat wordt belichaamd door de resoluties van de Verenigde Naties sinds 1947", aldus de officiële vertaling van de verklaring.

Precieze grenzen van de nieuwe staat worden niet genoemd, maar wel werd verklaard dat het bestuur over de staat "parlementair en democratisch' zal zijn, "gebaseerd op **de vrijheid van denken, van de vorming van partijen, het respect door de meerderheid van de rechten van de minderheid en het respect van de minderheid voor de beslissingen van de meerderheid".**

Verder zegt de tekst: "Het bestuur zal gebaseerd zijn op sociale rechtvaardigheid en op de afwezigheid van elke vorm van discriminatie op grond van ras, religie, huidkleur en geslacht".

RESOLUTIES

De aanwezige ruim driehonderd afgevaardigden van het Palestijnse parlement spraken zich ook uit tegen "elke vorm van terrorisme, inclusief staats- terrorisme, en gaan akkoord met de VN-resoluties 27/159 en 40/61 en het Akkoord van Cairo van 1985", teksten die alle betrekking hebben op anti-terrorisme- activiteit en de bescherming van burgers.

De nieuwe Palestijnse staat werd direct na haar uitroeping erkend door het gastland van de bijeenkomst, Algerije. Later erkende ook Iraq de nieuwe staat. Baghdad deelde mee "het oprichten van een Palestijnse staat op Palestijns grondgebied met Al-Quds (Jeruzalem) als hoofdstad te steunen", meldde het officiële persbureau INA. Ook Kuwayt heeft de staat erkend.

Volgens de tekst van de verklaring vroeg de Palestijnse Nationale Raad (PNR) "de Palestijnen buiten de bezette gebieden hun steun (aan de gebieden) te versterken en uit te breiden". De Palestijnse afgevaardigden "nodigden voorts de Arabische natie (Staten) uit haar materiële politieke steun en de informatie van de bevolking in de Westoever en Gaza te versterken".

De parlementsleden verplichten zich "alle middelen ter beschikking te stellen voor het voortzetten en uitbreiden" van de opstand door de bevolking in de door Israël bezette gebieden. Het dinsdagavond aanvaarde document zegt niets over een bedrag dat nodig is om de bevolking te steunen in haar opstand, die nu ruim elf maanden duurt. Bij de Intifadah zijn zeker 350 mensen om het leven gekomen.

Volgens de verklaring heeft de Palestijnse Bevrijdings- organisatie voorts besloten "de instellingen en volks- organisaties in de bezette gebieden te versterken", en "de volkscomités, de vakbonds- organisaties, actiegroepen en het volksleger verder te ontwikkelen".

De PLO heeft ook besloten "ter gelegener tijd" een voorlopige Palestijnse regering te vormen. Dit werd vernomen rond de buitengewone zitting van de Palestijnse Nationale Raad in Algiers.



BUDAPEST — Bij een enorme gasexplosie in het centrum van de Hongaarse hoofdstad Budapest zijn tenminste 3 mensen om het leven gekomen. Bij de ontploffing zijn veel mensen gewond geraakt, zo heeft het staats- persbureau MTI verklaard. Van een flatgebouw van 5 verdiepingen stortten 2 etages in, meer dan 10 appartementen werden zwaar beschadigd en de bewoners moesten het pand verlaten. Over de oorzaak van de explosie was niets bekend.

*****

SCHIPHOL — De grootste regionale luchtvaart- maatschappij van oostelijk Canada, Inter-Canadian, gaat 5 Fokker F-100-vliegtuigen aanschaffen om haar vloot van 7 reeds gehuurde F-100's te versterken. Het contract voor de 5 opties werd op het hoofdkwartier van Inter-Canadian in Montreal ondertekend. De order- portefeuille voor de Fokker F-100 omvat nu 110 vaste bestellingen plus 96 opties.

*****

WASHINGTON — In het voorjaar van 1989 zullen de Amerikaanse RK- bisschoppen met paus Johannes Paulus II en leiders van de curie in het Vaticaan overleg voeren over de problemen in de relatie tussen het Vaticaan en de Amerikaanse RK-kerk. De bisschoppen hebben al sinds 1986 op een dergelijk overleg aangedrongen. De aanleiding was toen, de maatregelen van Rome tegen aartsbisschop Raymond Hunthausen van Seattle, die door de leiding van de RK-kerk werd beschuldigd van afwijkende opvattingen op het gebied van echtscheiding en homoseksualiteit.

*****

AMSTERDAM — De wisselmarkt van Amsterdam is vandaag begonnen met een wat lagere koers van de Amerikaanse dollar. Omstreeks 10 uur stond de munteenheid op 1,9660 gulden, ongeveer een halve cent lager dan de slotkoers van 1,9720 gulden van gisteren. Op de wisselmarkt van Tokyo sloot de dollar een fractie hoger dankzij interventies door de Japanse Centrale Bank. Het pond sterling opende vandaag op ongeveer 3,5570 gulden na een slotkoers van gisteren van 3,5600 gulden. De goudprijs was hoger. In Zuerich noteerde het edele metaal bij de opening van de handel 423,20 dollar per ounce (31,1 gram) na gisteren te zijn gesloten op 420,50 dollar.

*****

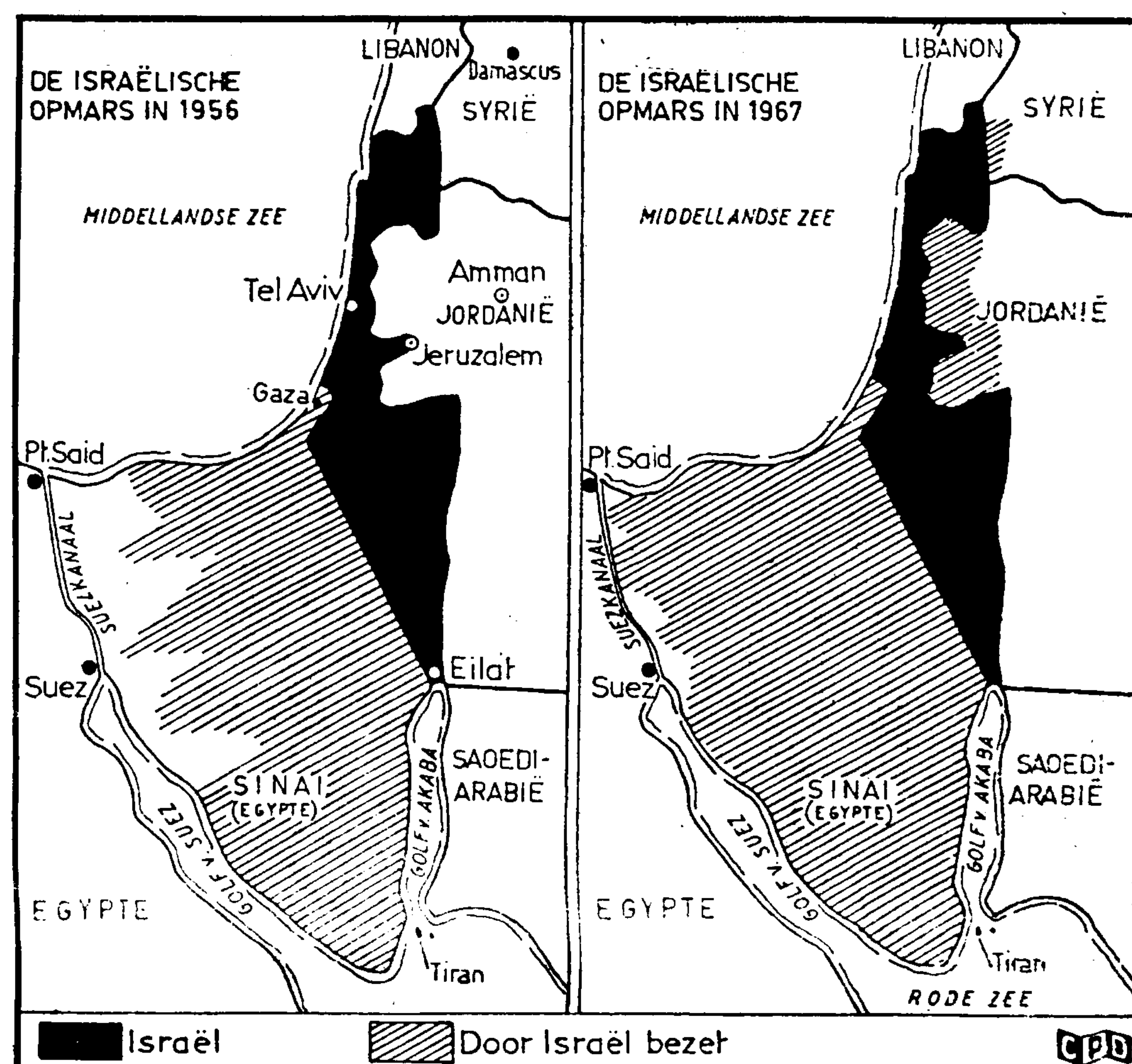
NEW YORK — De koersen op de Newyorkse effectenbeurs hebben zich vandaag redelijk weten te handhaven na de forse daling van eind vorige week. De Dow Jones-index van 30 industriële aandelen daalde met 1,95 punt tot 2.065,08. Er sloten wel duidelijk meer fondsen lager dan hoger, namelijk 888 tegen 539. De omzet bedroeg 143 miljoen aandelen, iets meer dan de 136 miljoen op vrijdag, maar toen werd de omzet gedrukt door de viering van Veterans Day.

Moshe Arens: Niets nieuws



JERUZALEM — De Israëlische minister zonder portefeuille Moshe Arens verklaarde dinsdagochtend in een eerste reactie van het conservatieve Likud-blok evenwel al dat hij in de verklaring van Algiërs "niets nieuws" ziet.

Arens, die in een volgend kabinet onder leiding van premier en Likud-leider Yitzhak Shamir minister van defensie of van buitenlandse zaken zal worden, zei voorts dat de verklaring van Algiërs "geen beduidende wijziging van de Palestijnse conventie inhoudt". In deze conventie wordt de opheffing van de staat Israël nagestreefd.



Bende verzilverde voor miljoenen gestolen cheques

ROTTERDAM — Met de arrestatie van negen mensen heeft de justitie een bende opgerold, die zich op zeer grote schaal bezig hield met het verzilveren van gestolen eurocheques en giro- betaalkaarten. De cheques werden overal in Europa aangeboden. Naar schatting is hiermee een bedrag van enkele miljoenen guldens gemoeid. Volgens de Rotterdamse persofficier mr. H. Samson- Geerlings werden de bijbehorende betaalpassen nagemaakt.

Bij huiszoekingen in Amsterdam en Rotterdam is een grote hoeveelheid apparatuur in beslag genomen waarmee de valse betaalpassen werden gemaakt. Daarnaast handelde de bende ook in gestolen rijbewijzen en paspoorten, die van nieuwe foto's en gegevens werden voorzien. Justitie spreekt van een "heel grote zaak". De negen arrestanten, onder wie ook buitenlanders, zijn voorgeleid aan de officier van justitie in Rotterdam. Het onderzoek, dat wordt verricht door het landelijk projectteam van de postale recherche, zal nog geruime tijd in beslag nemen.

Dubeck ontkent zelfcensuur

BOLOGNA — De vroegere Tsjechoslowaakse partijleider Alexander Dubcek heeft tegengesproken dat hij zondag uit een toespraak in Bologna met opzet aanvallen op het bewind in Praag wegliet, die wel in een vooraf gepubliceerde tekst stonden.

Het weglaten werd in verband gebracht met zijn eerder geuite vrees dat hij niet meer naar zijn land zou kunnen terugkeren.

Israël: dubbele tong

JERUZALEM — De Israëlische minister van Buitenlandse Zaken, Shimon Peres, heeft dinsdagochtend officieel de besluiten van het Palestijnse parlement-in- ballingschap van de hand gewezen. Hij herhaalde dat "de PLO opnieuw heeft bewezen dat zij de realiteit niet kan of wenst te onderkennen".

In een verklaring die in Jeruzalem werd uitgegeven onderstreepte de Israëlische minister dat de PLO "met dubbele tong spreekt teneinde haar voortdurende toevlucht tot geweld, extremisme en terrorisme te rechtvaardigen". "De erkenning of de legitimatie van de resoluties van Algiers kan slechts leiden tot vertraging van het vredesproces in het Midden-Oosten. Geen enkele eenzijdig besluit kan een akkoord vervangen dat is gesloten na onderhandelingen", aldus de verklaring van de Israëlische minister van Buitenlandse Zaken.

Stad Gaza: vreugde

JERUZALEM — Duizenden Palestijnen zijn maandagavond in de stad Gaza de straat opgegaan om uiting te geven aan hun vreugde over de aankondiging van de aanstaande proclamatie van een Palestijnse staat door de Palestijnse Nationale Raad (PNR) in Algiers.

Een uitgelaten menigte zong nationalistische liederen, groepen jongeren trokken onstuimig rond en er werd vuurwerk afgestoken. In de straten van Gaza zijn duizenden Palestijnse vlaggen gehesen. Betogers zwaaiden met portretten van PLO- leider Yasir Arafat. Ook staken demonstranten autobanden in brand. De protest- uitingen leidden echter niet tot ingrijpen van het Israëlische leger.

Versterkingen

JERUZALEM — Het Israëlische leger heeft vandaag de bezette Westelijke Jordaanoever afgesloten van de buitenwereld. Tevens is een uitgaansverbod uitgevaardigd voor de honderdduizenden bewoners van het gebied. De Israëlische radio meldde dat het leger meer versterkingen naar de bezette gebieden heeft gestuurd dan sinds het begin van de nu al ruim elf maanden durende Palestijnse opstand (Intifadah).

Een woordvoerder van het Israëlische leger zei dat de Westelijke Jordaanoever is afgesloten voor journalisten en dat de Palestijnse bewoners van het gebied niet meer naar Israël mogen. Verder hebben de militaire autoritieten alle Palestijnse bewoners van dat gebied die zich momenteel in Israël bevinden gesommeerd onmiddellijk naar hun huizen terug te keren, aldus de woordvoerder.

Ooggetuigen meldden dat Israëlische gevechtsvliegtuigen laag over een tweetal vluchtelingenkampen scheerden bij de Zuidlibanese stad Sidon, kort nadat daar feestelijkheden waren begonnen over het uitroepen van de Palestijnse staat. Volgens hen werden de vliegtuigen beschoten met zwaar luchtafweergeschut en machinegeweren vanuit guerrillastellingen in de bergen rondom de stad.

Nervositeit op financiële markten

Bush en Witte Huis: kalmte

WASHINGTON DELRAYBEACH — zowel de zittende Amerikaanse regering als de komende president George Bush heeft maandag geprobeerd om de nervositeit op de financiële markten met geruststellende woorden weg te nemen. De Verenigde Staten houden vast aan het huidige financieel- economische beleid, inclusief het streven naar stabilisering van de dollarkoers, zo luidde de boodschap.

De financiele markten reageerden vorige week onverwacht negatief op de verkiezings- overwinning van Bush. De dollarkoers ging fors omlaag en afgelopen vrijdag maakten ook de aandelenkoersen op Wall Street een flinke duikeling. Deskundigen schreven dat toe aan twijfels over het vermogen van Bush om de enorme tekorten op de begroting en de handelsbalans van de VS aan te pakken, zeker nu de democratische meerderheid in het congres nog groter is geworden. Het vermoeden ontstond dat de VS weer hun toevlucht zullen nemen tot het omlaag drukken van de dollar om het handelstekort te verminderen.

STABIEL

Woordvoerder Marlin Fitzwater van het Witte Huis liet maandag weten dat daarvan absoluut geen sprake is.

"De VS blijven vasthouden aan wisselkoers- stabiliteit. De sleutel daartoe is het proces van economische beleids- coördinatie met andere industrielanden, met inbegrip van samenwerking op de wisselmarkten", aldus Fitzwater. De bezorgdheid op de financiele markten noemde hij daarom ongegrond.

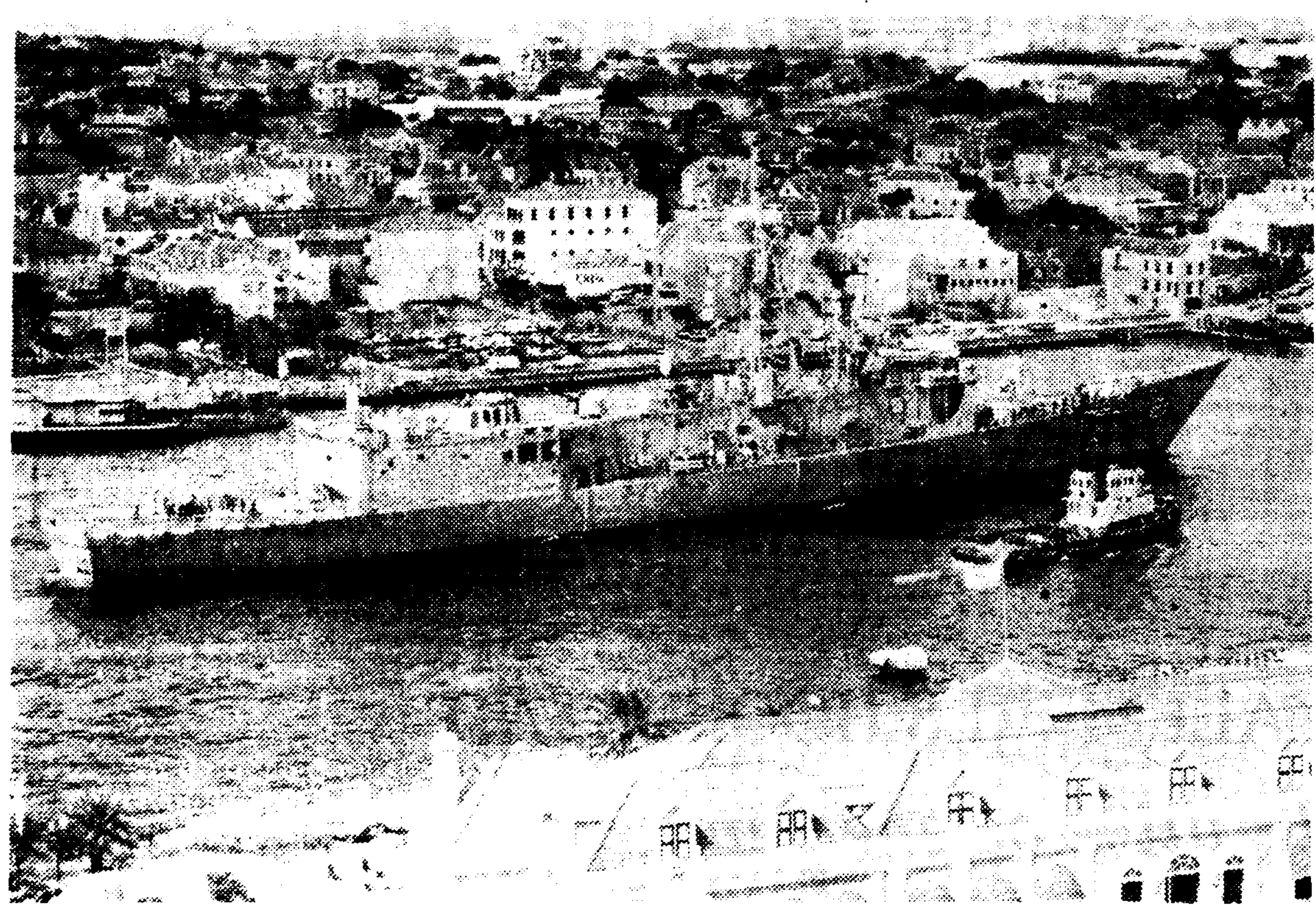
Ook Bush probeerde maandag de onrust weg te nemen. Op een strand in Florida, waar hij een korte vakantie houdt in een huis van vrienden, verklaarde hij het economische beleid van president Reagan te zullen voortzetten. "Het monetaire beleid van de zittende regering is gebaseerd op coördinatie met de partners en stabiliteit op de valutamarkten. Dat zal ook het beleid zijn van de regering-Bush".

TEKORT

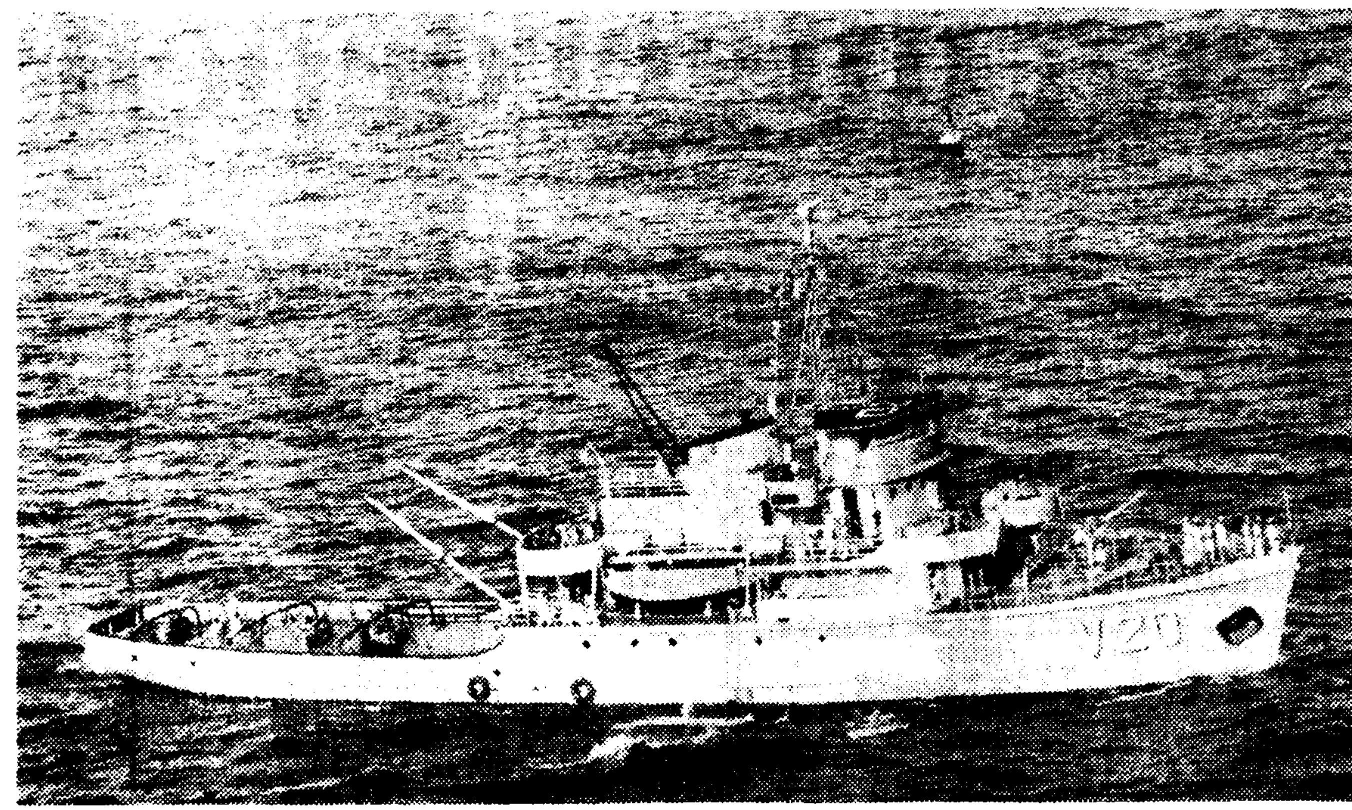
De komende president zei verder dat hij zich snel zal gaan bezighouden met het probleem van het begrotings- tekort en daarover mogelijk al voor zijn ambts- aanvaarding op 20 januari zal praten met vooraanstaande congres-leden. "Het is een zeer spoedeisende zaak", aldus Bush.

De geruststellende woorden van Bush, en in het weekeinde al van diens medewerkers, brachten de financiele markten maandag weer iets tot rust. De dollarkoers wist zich enigszins te herstellen en ook Wall Street hield zich redelijk staande.

Veel economen voorzien echter toch een periode van instabiliteit. Zij vragen zich af hoe Bush het begrotingstekort denkt te verminderen zonder zijn belofte te breken om de belastingen niet te verhogen. Ook wordt betwijfeld of het Amerikaanse handelstekort bij de huidige dollarkoers noemenswaardig zal dalen. De komende woensdag te publiceren maandelijkse handelscijfers worden daarom met spanning afgewacht.



WILLEMSTAD — Donderdag liep het Amerikaanse marineschip de USS Flatly de haven van Willemstad binnen, de dag daarna gevolgd door het Braziliaanse marinevaartuig BS Angostura. Beide commandanten hebben opwachtingsbezoeken afgelegd aan de autoriteiten van Curaçao.



Nooit in kaart gebracht

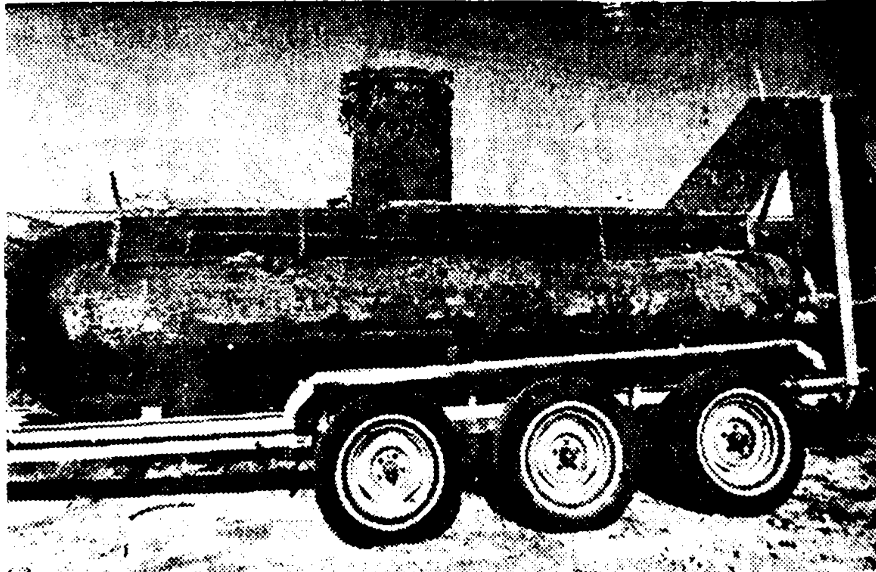
Kodela stuit op problemen bij reparatie leidingnet

WILLEMSTAD — Het electriciteits- en water- distributie bedrijf Kodela, stuit in de pogingen om het waterleidingnet een grondige onderhoudsbeurt te geven, regelmatig op verrassingen. Dit wordt veroorzaakt door het feit dat het leidingnet amper in kaart is gebracht en weinig bekend is over de ouderdom van de leidingen.

De problemen manifesteerden zich de afgelopen twee weken met name in Otrobanda. Daar is Kodela bezig met metingen en andere werkzaamheden, waardoor de druk op andere leidingen tijdelijk wordt verhoogd. Het leidingnet in Otrobanda blijkt evenwel zo oud te zijn, dat de leidingen deze extra druk niet kunnen verwerken. Daardoor zijn er al drie ernstige breuken ontstaan die er de oorzaak van waren dat de omgeving van Colon enkele malen tijdelijk zonder water zat.

Woordvoerder Leslie Roosberg van Kodela verklaarde desgevraagd dat de informatie over het leidingnet zeer gebrekkig is. Het is bijvoorbeeld niet bekend waar de leidingen in Otrobanda precies lopen. Kodela verwacht dan ook nog voor veel (onaangename) verrassingen te komen staan. Daar wordt zoveel mogelijk rekening mee gehouden, alhoewel veel problemen niet te voorzien zijn. Het ligt in de bedoeling de bevolking hier uitgebreid over te informeren, aldus Roosberg.

De breuken die voor waterproblemen zorgden, zijn inmiddels gerepareerd zodat de watervoorziening in Otrobanda weer normaal is.



...de onderzeeër die vermoedelijk wordt gebruikt voor het vervoeren van drugs...

Onderzeeër voor vervoeren drugs

MIAMI — Wat eerst een oude Duitse onderzeeër leek, bleek in feite het bewijs te zijn dat de laatste routes van het drugverkeer zich onder water bevinden.

Een onbemande, ongeveer zes en een halve meter lange, onderzeeër, werd nabij Boca Raton in Miami ontdekt, toen deze werd voortgesleept door een ander vaartuig. De onderzeeër blijkt speciaal gebouwd, voor het opbergen en vervoeren van drugs.

Het vaartuig is zodanig gebouwd, dat de operator het onder water kan doen verdwijnen via afstands bediening, mocht de politie onverwachts op het toneel verschijnen.

"In hou me reeds 27 jaar bezig met onderzeeërs, en ik heb nog nooit zo iets gezien. Het is heel geraffineerd in elkaar gezet". Aldus Kevin Peterson, oprichter van H.A. Perry Foundation, een zaak gespecialiseerd in onderzeeërs.

Hoewel de enige mogelijkheid, voor de onderzeeër het vervoeren van drugs lijkt, is de politie in Boca Raton, toch een beetje voorzichtig, om dat als definitiefe mogelijkheid aan te houden. Te meer daar de politie bij nader onderzoek geen drugs resten heeft asangetroffen in het vaartuig, alleen maar 4000 pond aan lodenballast.

Geen overeenkomst cao Isla en PWFC

WILLEMSTAD — De onderhandelingen over een nieuwe collectieve arbeidsovereenkomst tussen de Isla N.V. en de vakbond PWFC (Petroleum Workers Federation of Curaçao) zijn afgelopen donderdag beëindigd zonder dat een definitieve overeenkomst is bereikt.

De geldigheidstermijn van de huidige cao die voor ruim duizend Isla- werknemers van kracht is, is afgelopen september verstreken. De voorbereidende besprekingen voor een nieuwe cao zijn reeds maandenlang aan de gang. Morgenavond om half acht zal het bestuur van de PWFC het uiteindelijke resultaat van de onderhandelingen in de algemene leden- vergadering ter discusie aanbieden. "Er is geen definitief akkoord bereikt. De leden moeten evenwel beslissen of het cao-pakket dat uiteindelijk is samengesteld, wordt aangenomen", zo zei voorzitter R. Koeijers vanochtend desgevraagd. Over de samenstelling van de nieuwe cao wilde hij vooralsnog geen mededelingen doen, voordat deze in de komende vergadering met de leden besproken is.

Van de zijde van de raffinaderij konden evenmin nadere inlichtingen verkregen worden: "We hebben besloten hierover geen mededelingen te doen", aldus woordvoerder Niels de Paula van de Isla.

WILLEMSTAD — In een woning aan de Kaya Awaceru kwam een zoon des huizen in opstand tegen zijn 42 jarige moeder. De oorzaak van de rebellie was geen vrijheids- of zelfstandigheids- strijd maar een demonstratie van onbeschoft en agressief gedrag.

Tegen decentralisatie Landsradio

MAN uit bezorgdheid over plannen minister Gumbs

WILLEMSTAD — De MAN is tegen de plannen van minister L.C. Gumbs van Verkeer en Vervoer om de dienst Landsradio in zijn geheel te decentraliseren. Zo is de politieke partij er een fel tegenstander van dat de minister een deel van de onderzeese kabel die de belangrijkste telecommunicatie- verbinding met het buitenland vormt, aan het eilandgebied van St. Maarten over te dragen. Op deze wijze zou Curaçao wat haar telecommunicatie- verbindingen betreft in belangrijke mate van St. Maarten afhankelijk worden. De MAN verzet zich hiertegen en is van mening dat deze zeekabel in handen van de centrale regering moet blijven.

Dit heeft Don Martin in het wekelijkse radioprogramma van de politieke partij MAN afgelopen maandag meegedeeld. Onlangs heeft Don Martina om een bijeenkomst van de Staten gevraagd vanwege het regeringsbeleid met betrekking tot de telecommunicatie. De MAN is bezorgd over het gevoerde beleid dat volgens de politieke partij in de verkeerde richting gaat. Op zich is de MAN niet tegen decentralisatie in het algemeen. Zo is de politieke partij het ermee eens dat bepaalde afdelingen van de Landsradio en Setel geïntegreerd worden. Er zijn echter diensten en afdelingen die in handen van hetzij de lands-, hetzij de eilandsregering moeten blijven, aldus Martina in zijn radio-praatje.

ALARMKLOK

De uitleg van minister Gumbs in de afgelopen statenvergadering noodzaakt de MAN om de alarmklok te luiden. Volgens de MAN zal minister Gumbs, als hij zijn plannen doorvoert, Curaçao ernstig benadelen. Het grootste deel van de communicatie met het buitenland geschiedt namelijk via een zeekabel die in 1973 geïnstalleerd is. Internationale gesprekken, telegrammen en telex berichten worden ook via deze kabel verstuurd. Deze zeekabel loopt van Curaçao naar St. Maarten en vandaar via St. Thomas naar de Verenigde Staten. Deze kabel kan men de hoofdader van het hart van de Curaçaose telecommunicatie noemen.

Deze hoofdader wil minister Gumbs nu doorsnijden, want in de afgelopen Statenvergadering heeft de minister openlijk verklaard dat hij de zeekabel gaat decentraliseren. Dit houdt in dat St. Maarten eigenaar wordt van een deel van de kabel die vanaf dat eiland naar het buitenland loopt, zodat de Curaçaose bevolking, die betaald heeft voor de aanleg van deze kabel, geheel afhankelijk wordt van St. Maarten.

Minister Gumbs staat erop dat deze kabel gedecentraliseerd wordt, ondanks het feit dat zowel een technische als een juridisce commisie aanbevolen hebben de zeekabel niet te decentraliseren. Beide commissies zijn van oordeel dat de kabel in handen van de centrale regering moet blijven. De MAN is deze mening ook toegedaan.

Voor drie bestuursleden

Verkiezingen KvK

WILLEMSTAD — De Kamer van Koophandel zal op 6 december verkiezingen houden voor drie nieuwe bestuursleden, De nieuwe leden zullen per 1 januari 1989 zitting nemen in de Kamer, waarna tijdens de eerste vergadering van dat jaar, een nieuwe voorzitter en vice- voorzitter zal worden gekozen.

Jaarlijks vinden in de maand november of december nieuwe verkiezingen plaats bij de Kamer van Koophandel ter vervulling van de vakatures die ontstaan door periodieke aftreding van drie leden van de Kamer.

Volgens het rooster moeten per 31 december voorzitter Richard Hart aftreden, Lionel Anthony (beiden voor het grootbedrijf) en Johnny Mauricio jr voor het kleinbedrijf. Alle drie de leden hebben zich herkiesbaar gesteld.

Er hebben zich daarnaast een aantal nieuwe kandidaten aangemeld: voor het grootbedrijf zijn dat Michael Ellis, Ado Hoos en Roy Markes en voor het kleinbedrijf zijn dat Johnny Mauricio en Frank Promes.

Omdat men voor het grootbedrijf twee nieuwe leden nodig heeft en voor het kleinbedrijf een nieuw lid, zijn er verkiezingen uitgeschreven. Op dinsdag 6 december 's morgens tussen negen en twaalf uur, kunnen de Kamerleden hun stem uitbrengen in het auditorium van de Kamer van Koophandel.

Project verwijdering taal barrières

Minister-president neemt deel aan elfde zitting CDCC in St. Croix

WILLEMSTAD — Aanstaande zondag zal minister- president mevrouw M. Liberia-Peters vanuit St. Maarten naar St. Croix afreizen voor een tweedaagse missie. Daar zal de minister-president de delegatieleiding op zich nemen voor het ministerieel gedeelte van de elfde zitting van de Caribbean Development and Cooperation Committee (CDCC) die van 18 november tot en met 22 november te St. Croix, V.S. Virgin Islands, gehouden zal worden. Het ministeriële gedeelte van de bijeenkomst zal plaatsvinden op 21 en 22 november.

Tevens zal de premier haar opwachting maken bij de gouverneur van de Amerikaanse Maagden Eilanden. Op de komende zitting zal de minister-president ook diverse ministers van de Caribishe CDCC-leden ondermeer van Trinidad & Tobago, Haiti, St. Lucia, St. Kitts, Montserrat en verschillende vertegenwoordigers van internationale organisaties zoals UNDP, Unesco en de Caricom ontmoeten.

Op de komende zitting van de CDCC zullen diverse agenda- punten voor de Antillen van belang zijn, zoals het feit dat Aruba door haar toelating tot de ECLAC als geassocieerd lid in april jongstleden nu tevens zal trachten haar toegang tot de CDCC te formaliseren. Verder zullen aan de orde komen de implementatie van het werkprogramma 1987-1988, een actie- programma voor kleine ontwikkelingseilanden dat van bijzondere waarde kan zijn voor de betrokkenheid van met name de kleinere eilanden van de Antillen, en het werkprogramma voor 1990-1991, zoals voorgesteld door de secretaris- generaal van de Verenigde Naties aan de Algemene Vergadering.

Een uitermate belangrijk onderwerp voor de Nederlandse Antillen is het 'Removal of Language Barriers Project'. Van dit regionale project voeren de Antillen, met name het departement van Onderwijs, Instituto Linguistiko Antiano en het Bureau Buitenlandse Betrekkingen tezamen met het CDCC- secretariaat al sinds 1983 de coordinatie. De Antilliaanse regering streeft namelijk ernaar dat deze betrokkenheid zal leiden tot de vestiging van een Caribbean Language Institute op de Nederlandse Antillen.

De Antilliaanse regering is sinds 1981 geassocieerd lid van de Economische Commissie van de Verenigde Naties voor Latijns-Amerika en het Caribisch gebied (ECLAC). Deze zelfstandige status binnen de ECLAC wordt door de Antilliaanse regering gebruikt om te participeren aan diverse regionale activiteiten, welke mede van belang zijn voor de Antillen. In het bijzonder wordt jaarlijks deelgenomen aan de plenaire zitting van het (sub)regionale hoofdkwartier van ECLAC voor het Caribisch gebied, de CDCC. Inmiddels is de CDCC voor de Antilliaanse regering uitgegroeid tot een belangrijk regionaal platform voor meer samenwerking met de Caribische regio.

Op de elfde zitting van de CDCC op 18 en 19 november zal tijdens het ambtelijk-technisch gedeelte mevrouw drs. L.C.G. Moenir Alam van het Bureau Buitenlandse Betrekkingen de leiding geven aan een delegatie waarvan de overige leden bestaan uit drs ing P.F. Coronel, voor de Antillen werkzaam op H.M. Ambassade te Port of Spain en drs D. Dare van het departement voor Ontwikkelings- samenwerking.

Aanhouding

WILLEMSTAD — In een woning aan de Athabaskenweg werd ingebroken en men nam er sieraden en een radiotoestel mee. Na een intensieve speuractie (zonder honden en sirenes) kon de politie een verdachte aanhouden. Het bleek de 23- jarige E.J. te zijn, die al vaker dit soort praktijken beoefende. Kennelijk wilde hij de sport-uitzending volgen van zijn favoriete club. De recherche zal het uitzoeken en hem de uitslag bekend maken.

Gestolen recorder

WILLEMSTAD — In het gehucht Wishi werd de bekende (van de politie althans) M.V. aangehouden. Hij vierde zijn verjaardag, maar dat was niet de reden van zijn aanhouding. Toen de agenten hem kwamen feliciteren bleek hij in het bezit van een video-recorder die hij zeker niet cadeau had gekregen. Hij kon geen redelijke (volgens de politie) verklaring geven voor het in bezit zijn van de recorder. De 24- jarige M. werd dan ook overgegeven aan de recherche die de zaak van het feest, de videorecorder en de man onderzoekt.

Hersenweefsel beschadigd

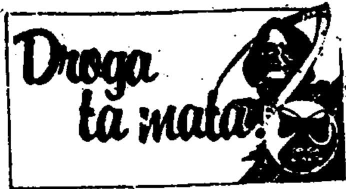
Toestand autobestuurder J.L.J.H. uitermate kritiek

WILLEMSTAD — De toestand van de zeventienjarige J.L.J.H. de bestuurder van de auto die zondag met hoge snelheid tegen een boom is gereden, is uitermate kritiek, aldus een mededeling van dr Lo-A-Njoe. De chirurg noemt de situatie van mede- inzittende A.J.L. naar omstandigheden redelijk. "L. doet het vrij goed, zijn kans op herstel is vrij groot", aldus dr Lo-A-Njoe.

Zoals gisteren werd meegedeeld is de derde inzittende R.R. Galmeyer reeds aan zijn verwondingen overleden. Galmeyer is daarmee de dertiende verkeersdode van dit jaar. H. en L. hebben het zeer ernstige auto- ongeluk op de Schottegatweg ter hoogte van Prospero Baiz overleefd. Op de bewuste dag had H. de auto van zijn vader geleend. De jeugdige bestuurder is alleen in het bezit van een Amerikaans rijbewijs dat niet geldig is in de Nederlandse Antillen. Naar verluidt reed H. met zeer hoge snelheid over de weg, waarbij hij op een gegeven moment de macht over het stuur verloor. De auto raakte van de weg af, waarna deze met een grote klap tegen een tamarindeboom tot stilstand kwam. Alle drie de inzittenden zijn per ambulance naar de Intensive Care Afdeling van het ziekenhuis overgebracht, waar dr Lo-A-Njoe samen met dr Booi, twee van de drie slachtoffers meteen geopereerd heeft.

De verwondingen van H. zijn van gecompliceerde aard: hij heeft een breuk aan het rechter boven dijbeen en een breuk aan het onderste been ter hoogte van zijn knie, alsmede een breuk aan één van zijn voetbeenderen. Aan alle drie de breuken is H. door de chirurg samen met dr Booi geopereerd. Ook zijn er problemen met de bloedcirculatie van het gewonde been. Van veel serieuzer aard noemt de chirurg evenwel de bloeding die in de hersenen is opgetreden, waardoor H. volgens de arts ernstig hersenletsel heeft opgelopen. De chirurg spreekt van een levens- bedreigende situatie. "Bij een bloeding in de hersenen kan het vocht geen kant uit waardoor in de schedel een hersendrukverhoging ontstaat. Dit vocht dringt nu in het hersenweefsel, dat onherstelbaar beschadigd is. De situatie van H. is levensbedreigend en zijn toestand is momenteel uitermate kritiek".

Vanochtend om zes uur was de toestand van L. volgens de chirurg redelijk. Zijn letsels zijn beperkt gebleven tot zijn benen. Zijn liesk, borstkas en hersenen zijn volgens de specialist onbeschadigd gebleven. Ook zijn er geen aanwijzingen voor ernstige bloedingen. L. is reeds bij bewustzijn en dr Lo-A-Njoe acht zijn kans op herstel vrij groot.



Arbeidongeschiktheids-verzekering

NN eist Aids-test

UTRECHT — Hoewel de verzekeraars nog overwegen om een aidstest in te voeren voor mensen die een arbeids- ongeschiktheids- verzekering voor meer dan 60.000 gulden per jaar willen sluiten, wordt in de praktijk al om zo'n test gevraagd. Het blad AIDS Info signaleert hier eenzelfde ontwikkeling als bij levens- verzekeringen voor meer dan twee ton, waarvoor ook al werd getest voordat het in april verplicht werd.

AIDS Info noemt als voorbeeld een homoseksuele kleine zelfstandige, die samen met zijn levenspartner een eigen bedrijf heeft. Voor een levensverzekering bij Nationale Nederlanden moest hij zich eerder dit jaar al laten testen omdat het om een bedrag boven de 200.000 gulden ging. De test viel negatief — dus gunstig — uit, evenals een test die de man anderhalf jaar daarvoor al had ondergaan.

Bij de aanvraag van een arbeids- ongeschiktheids- verzekering bij dezelfde verzekeraar, in juli, vulde de man naar waarheid op het formulier in dat hij wel eens op aids was getest. Vervolgens kreeg hij te horen dat het voor de arbeids- ongeschiktheids- verzekering opnieuw moest.

Hij werd kwaad "omdat de inkt op het laatste testformulier nog maar nauwelijks droog was" en informeerde bij centraal beheer in Apeldoorn, waar hij ook op het formulier vermelde dat hij al eens op aids was getest. Daar kreeg hij zonder test en zonder verdere problemen zijn polis.

De geneeskundig adviseur van Nationale Nederlanden, drs. H.K. De Raadt, erkent in hetzelfde blad dat er iets fout is gelopen. Een aidstest voor een arbeids- ongeschiktheids- polis wordt volgens hem nog steeds alleen maar overwogen. Wel verwacht hij dat die test dit jaar nog zal worden ingevoerd. Ook denkt hij dat er "niet aan valt te ontkomen de test binnen afzienbare tijd voor te schrijven voor bepaalde collectieve contracten".

VEEL SCHADE HAD VOORKOMEN KUNNEN WORDEN

Veel relatief kleine claims binnengekomen:

Stormschade beperkt voor verzekerings-maatschappijen

WILLEMSTAD — Nadat de tropische storm Joan over Curaçao had geraasd, liep het ook storm bij de verzekerings- maatschappijen. Daar zijn veel relatief kleine claims binnengekomen, hetgeen het vermoeden van de verzekerings- maatschappijen bevestigt dat een groot deel van de schade niet zozeer het gevolg is van Joan maar eerder van slecht onderhoud of slechte constructie.

De verzekerings- maatschappijen hebben, ondanks deze wetenschap, de meeste claims wel uitbetaald. De mensen die teleurgesteld moesten worden hadden óf geen stormverzekering afgesloten, óf hadden waterschade opgelopen na de regen, waartegen men zich niet kan verzekeren.

Bij het crisisfonds zijn enkele honderden meldingen binnen gekomen van mensen in nood. De overheid is nog steeds bezig met herstelwerkzaamheden en de totale schade is nog niet bekend.

Veel mensen zijn echter ook naar de verzekerings- maatschappijen toegestapt. Zij die over een stormclausule in het verzekerings- pakket beschikken, konden immers de schade veroorzaakt door de storm Joan daar verhalen.

GEEN KLAP

De verzekerings- maatschappijen lijken eensluidend in hun oordeel: de totale schade valt mee, maar het aantal claims valt tegen. Er is door veel mensen relatief kleine schade geleden zodat de verzekerings- maatschappijen er geen grote klap van ondervinden.

Dit bevestigt evenwel het vermoeden van de verzekerings- maatschappijen, dat er op Curaçao te weinig rekening wordt gehouden met de mogelijkheid van een storm of een orkaan. Ennia- directeur Felipe Croes daarover: "Het is duidelijk gebleken dat de meeste woningen niet tegen een beetje harde wind bestand zijn. De schade had veel meer beperkt kunnen zijn, indien er meer aandacht wordt besteed aan onderhoud en men ook al bij de bouw van woningen rekening houdt met hardere wind. Er wordt te lichtzinnig over gedacht, terwijl Curaçao toch dicht bij een orkaangebied ligt."

Croes vergeleek de stormverzekering met een brandverzekering. Omdat het risico van brand veel groter is, wordt daar wel meer rekening mee gehouden en zijn de voorzorgsmaatregelen groter. Hij meent evenwel dat er minder lichtzinning over storm gedacht moet worden en dat daar al vanaf de bouw rekening mee gehouden moet worden. Daarna dient men zorgvuldiger te zijn in het onderhoud.

REGEN

De meeste mensen die bij de verzekerings- maatschappijen nul op het rekwest hebben gekregen terwijl ze wel over een stormclausule beschikten, hadden schade opgelopen na de heftige regenval die direct na de tropische storm volgde. In eerste instantie was er door enkele radiostations bekend gemaakt dat deze regen het directe gevolg was van de storm Joan, maar dat bleek niet het geval te zijn. Tegen regen kan men zich echter niet verzekeren.

Door de meteorologische dienst werd desgevraagd bevestigd dat de regen op de dinsdag na de storm, werd veroorzaakt door een intertropische convergentiezone die niet direct verband had met de storm Joan die toen al tot een orkaan was aangegroeid. Uiteraard is het zo dat een orkaan van invloed is op het weer in een heel groot gebied, maar dat directe verband kan niet zomaar gelegd worden. Er werd in dit kader gewezen op het recordjaar van de regen: op 2 december 1970 viel op Soto in vijf tot zes uur tijd 287 millimeter regen. Toen was er in de buurt evenwel geen storm te bespeuren. Zulke ernstige regenval komt dus vaker voor, aldus de meteorologische dienst, en kan niet toegeschreven worden aan de storm.



WILLEMSTAD — Op 11 december zal in Centro pro Arto een super galashow op het gebied van mode en haarstijlen gehouden worden. De produktie is in handen van Mavis Albertina in samenwerking met Curacao Pharmacal en Goldys International.

Foto: vlnr: M. Albertina, Ellen Beaujon (Cur. Pharmacal), Charles Santé en Philippe Müller (Goldys).

WILLEMSTAD — De hulp van de politie werd ingeroepen bij Pensioen 'Franky' waar de beruchte recidivist M.D.F. vermoedelijk gestolen goederen aan de gasten te koop aan bod. De man had een plastic zak met kleding, cosmectica en pennen bij zich en kon geen aannemenlijk verklaring geven omtrent de afkomst van deze spullen.

De man is aangehouden en overgedragen aan de recherche voor verder onderzoek.

Op 11 december in CPA

Goldy's International Hair & Fashion Parade

WILLEMSTAD — Op 11 december zal in Centro Pro Arte de Goldy's International Hair & Fashion Parade worden gehouden. De schouwburg zal voor deze super gala show enigszins verbouwd worden. De show wordt geproduceerd door Mavis Albertina in samenwerking met Curaçao Pharmacal n.v. Het 'Hairdressing en Beauty Festival', een onderdeel van de galashow, wordt georganiseerd door Goldys International die met haar speciale Prestige Show gebaseerd op het thema 'Hairdressing and Fashion' ook de eilanden Trinidad en Jamaica zal bezoeken.

Aan deze show werken 15 gerenommeerde artiesten mee. De aanwezigen kunnen behalve van een schitterende modeshow genieten van presentatie waarbij de nieuwste snufjes op het gebied van haarmode getoond zullen worden. Het decor is samengesteld door Rob van de Laar. Voor de haarshow zullen Georges Dupuy, Veronique Gomez en Selma Kara, vertegenwoordigers van Goldy's International in Parijs, overkomen. Het geheel staat onder leiding van Roges Suzanne. Ook lokale kappers en kapsters zullen hun kunnen tonen, onder wie Yvette Koko van Yvette Hair & Beauty Studio, Debbie da Silva van Split-ends, Gerard King van Gerard's en Ruth Girigorie van Ruth Hair Fashion Clinic.

Verschillende boutiques zullen hun nieuwste collecties van dit jaar laten zien met medewerking van lokale en internationale modellen. Verder zal er een optreden zijn van l'Ecole de Dans van Lucia Schnogg, The Fame Dancers en als speciale gast treedt op Lesley Vos die voor zijn optreden uit Nederland zal overvliegen. Kaarten à vijftig gulden zijn verkrijgbaar bij alle deelnemende kapsalons en boutiques, alsmede bij Curaçao Pharmacal en Centro Pro Arte.

Kelder blijft gesloten

Centrum heropend

WILLEMSTAD — Centrum Supermarkt, waar voor de derde maal binnen een jaar brand in de kelder is uitgebroken, is vandaag weer voor het winkelende publiek geopend. De winkel is sedert de brand op 20 oktober gesloten geweest.

Medeëigenaar Eduardo Ribeiro verklaarde vanochtend tegenover de Amigoe dat de opslagruimte van de supermarkt beneden het gebouw niet meer gebruikt zal worden. Ribeiro: "Het is nu welletjes. Drie branden binnen een jaar tijd heeft de directie doen besluiten dat het beter is de kelder af te sluiten. Deze zal ook in de toekomst niet meer als opslagruimte dienst doen. De winkelvoorraden zijn nu overgebracht naar een ander gebouw vlak bij de supermarkt", aldus Ribeiro.

In de kelder is vorige maand voor de derde maal brand uitgebroken door kortsluiting in de pas geheel vernieuwde electrische bedrading. De kelder die vol stond met dozen en brandbaar materiaal was moeilijk voor de brandweer te bereiken, omdat slechts één nauwe toegang aanwezig is. Deze was door de hitte en de rook ontoegankelijk voor de brandweerlieden. Na de tweede brand is door de Centrum-directie een tweede deur naar de kelderruimte aangebracht, maar deze extra toegang kon niet verhinderen dat bij de derde kelderbrand de inhoud geheel verloren ging.

Over de schade wilde Ribeiro geen exacte mededelingen doen, omdat de onderhandelingen met de verzekerings- maatschappijen nog niet zijn afgerond. "De voorraden in de kelder zijn bij de brand verloren gegaan. Ook de winkelvloer heeft door de enorme hitte schade opgelopen. Die moest gerepareerd worden. Verder hadden we ook veel werk aan het opruimen en schoonmaken van de supermarkt die door het roet overal zwart geblakerd was. De besprekingen met de verzekerings- maatschappij zijn echter heel goed verlopen, temeer daar wij in het begin al meteen gezegd hebben de kelder te zullen afsluiten. Over een deel van de schadevergoeding zijn wij echter nog aan het onderhandelen", aldus Ribeiro.

Hij zei verder dat de winkel helemaal opgefrist en opnieuw geverfd is. De voorraden voor Sinterklaas en de kerst- decoraties zijn al in de winkel uitgestald. Ribeiro hoopt tenslotte dat de oude klanten van Centrum Supermarkt hun weg naar de winkel weer weten te vinden. Behalve op de normale winkeltijden is de supermarkt op vrijdagavond tot 21.00 uur en zaterdag tussen de middag geopend.

Binnenkort bespreking over gevraagde hulp

Overheid moet weten wat Holiday Beach precies wil

WILLEMSTAD — Binnenkort zal de directie van het Holiday Beach Hotel voor een vergadering met het Bestuurscollege worden uitgenodigd, om meer informatie te verstrekken over de financiele problemen waarin het hotel is gekomen na de grote brand, eind 1987. De verzekering heeft een deel van de kosten gedekt, maar het hotel moet er zelf ruim twee miljoen gulden bijleggen. Daarvoor wordt "een tegemoetkoming" van de overheid gevraagd. Omdat het voor gedeputeerde Faroe Metry van Financien niet duidelijk is wat voor hulp het hotel wil, zal hij een vergadering met de directie beleggen.

Eind september benaderde de directie van het Holiday Beach Hotel de overheid met het verzoek om hulp. Zoals bekend is er eind december 1987 een grote brand geweest in het hoofdgebouw van het hotel, waardoor enorme schade is ontstaan. Bovendien kon het hotel gedurende dat hoogseizoen maar met zeer gelimiteerde service- faciliteiten draaien, hetgeen uiteraard gasten, in inkomen kostte. De verzekering heeft bovendien veel minder uitgekeerd dan de vervangings- waarde.

TELEFOONSYSTEEM

Zo is een nieuwe telefoonsysteem geinstalleerd: de verzekering betaalde 50.000 gulden, maar de nieuwe installatie kostte 295.000 gulden. Dit is een systeem waarvan ook het Plaza Hotel gebruik maakt en dat winstgevend is, aldus de directie van het Holiday Beach hotel in een brief aan de overheid.

Er moest een nieuw computersysteem aangeschaft worden, hetgeen het hotel zelf ruim twee ton kostte. De verzekering betaalde namelijk slechts 30.000 gulden. De nieuwe airco- installatie kostte het hotel bijna 1 miljoen gulden, waarvan een kleine 2 ton door de verzekering werd gedekt. De directie zegt in de toelichting dat gekozen is voor een 'chiller' airco die wel duur is in aanschaf maar zeer voordelig is in gebruik van electriciteit en onderhoud.

DAK VERNIEUWD

Het dak van het hotel moest vernieuwd worden omdat dit toch al niet in beste staat verkeerde en de brandweer daar bovendien gaten in had geslagen. Dat kostte het hotel ruim twee ton. De keuken van het hotel is verplaatst van het hoofdgebouw naar het strandgebied omdat het al de derde keer was dat daar brand ontstond die verder uitsloeg naar het hoofdgebouw. Dit kostte het hotel zelf zo'n vijf ton. Tot slot maakt de directie ook melding van een waterzuiverings- installatie die is aangeschaft omdat de waterrekeningen van het hotel zeer hoog zijn. Het is bijvoorbeeld belangrijk om de tuin te onderhouden, maar dat vergt veel water.

Tot slot van de brief, zegt de directie zelf voor een bedrag van ruim twee miljoen gulden te moeten opdraaien. Om de werkzaamheden te kunnen voltooien voor het begin van het hoogseizoen, is de overheid gevraagd om "een tegemoetkoming".

Desgevraagd liet directeur J.R. Prins van het Holiday Beach hotel weten, dat het van de overheid af zal hangen in wat voor vorm hulp wordt gegeven. "We willen weten wat de overheid kan geven", aldus Prins die desgevraagd verklaarde dat de werkzaamheden nog steeds bezig zijn. Het hotel zit inmiddels al vol: het hoogseizoen in het Holiday Beach hotel is — ondanks de rommel in met name de lobby — in volle gang. De meeste toeristen hebben hier geen problemen mee, zij worden ook door de reisagenten op de hoogte gesteld van de verbouwingen in het hotel.

Volgens de gedeputeerde kan de directie van het hotel binnenkort een uitnodiging verwachten voor een gesprek. Dan moet bepaald worden wat het hotel precies wil en wat de overheid kan geven.

Begin december klaar

Wederom problemen met 110 KV-kabels

WILLEMSTAD — De problemen die twee jaar geleden ontstonden toen een aannemer bij graafwerkzaamheden een 110 KV-kabel van Kodela beschadigde, hebben nog steeds hun nasleep, dat bevestigde woordvoerder Leslie Roosberg van Kodela desgevraagd. De Nederlandse Kabel Fabriek (NKF), die toentertijd geholpen heeft bij het leggen van nieuwe kabels, is weer op Curaçao, omdat er problemen zijn ontstaan met de mantels van deze kabels.

Alleen in de verbinding van de KAE naar Parera worden 110 KV-kabels gebruikt. Voor de stroomdistributie op het eiland, met name op Bandariba, zijn deze kabels zeer belangrijk. Er ontstond twee jaar geleden dan ook een crisis- situatie toen deze kabels beschadigd waren, omdat men vreesde dat indien er op andere plaatsen problemen zouden ontstaan, een groot gedeelte van het eiland langdurig zonder stroom zou komen te zitten. Dat kon evenwel voorkomen worden, en met behulp van de NKF werden de kabels gerepareerd. Over de juridische en financiele consequenties van deze zaak, zijn de partijen nog steeds bezig.

Ondertussen zijn er wederom problemen ontstaan met deze kabels. In de tweede week van oktober zijn er weer experts van de NKF naar Curaçao gekomen voor deze werkzaamheden en men verwacht begin december klaar te zijn. Ondertussen wordt er met schakelprogramma's gewerkt om het eiland van stroom te blijven voorzien. Dat levert geen problemen op, bevestigde de Kodela- woordvoerder.

Bedreiging

WILLEMSTAD — In een nummerkantoor aan de Ferdinandstraat kwam een man aanzetten, die beweerde dat hij de vorige dag een nummer had gekocht en dat dit nummer uit was gekomen. Fijn voor hem, maar helaas hij had het nummer-bewijs niet en kon dus ook niet aantonen dat hij werkelijk zo gelukkig was. Hij smeekte en verzocht de verkoopster om hem toch uit te betalen. Toen hij merkte dat deze volgens de strikte orders van haar baas te werk ging en dus eerst het bewijs moest hebben, werd hij boos. Zo boos dat hij haar bedreigde met de dood. Erger kon het niet, dus haalde de verkoopster de politie erbij en deze kwam. De man was inmiddels verdwenen. Kennelijk op zoek naar zijn lot of een kantoor dat zonder bewijzen werkt.

Openhouse bij KAE

WILLEMSTAD — In het kader van zestig jaar zeewater ontzilting voor de drinkwater produktie op Curaçao, biedt de KAE het publiek de mogelijkheid om de fabriek te bezoeken tijdens een 'openhouse'.

Dit vindt plaats op zaterdag 19 en zondag 20 november. De excursies beginnen om negen, tien en elf uur 's morgens en twee, drie en vier uur 's middags.

Na een inleiding over de geschiedenis van zeewater- ontzilting vanaf 1928, worden de bezoekers door de fabriek rondgeleid. De minimumleeftijd voor de bezoekers is veertien jaar.

Concert van Jean-Pierre Jumez

WILLEMSTAD — De internationaal bekende gitarist Jean- Pierre Jumez, zal op vrijdag 18 november een concert geven in Landhuis Zeelandia. De voorstelling begint om half negen.

Het programma zal voor de pauze bestaan uit klassieke werken en na de pauze uit romantische muziek, waaronder een compositie van Jean- Pierre Jumez zelf.

Het concert wordt georganiseerd door de Alliance Française met medewerking van het Cultureel Centrum Curaçao en is toegankelijk voor leden en niet- leden. De toegangsprijs is 15 gulden voor leden en 20 gulden voor niet-leden.

De kaarten zijn verkrijgbaar bij de bekende boekhandels en bij het bestuur van de Alliance Française.

Beroving

WILLEMSTAD — Wederom was een nummerkantoor het doelwit van een beroving. Tegenover de politie verklaarde namelijk de verkoopster van het kantoor aan de Cabo Verdeweg dat een haar onbekende man binnenkwam en haar vervolgens met een mes bedreigde. Hij wilde geld. ƒ700,- nam hij uit de kassa en verdween. De verkoopster gaf een duidelijke beschrijving van de dader: hij had een donkere huidkleur. De politie zocht de omgeving af maar kon niemand ontdekken die aan die beschrijving voldeed. Men zoekt verder.

AGENDA ARUBA

KANTOORUREN AMIGOE: 08.00-12.00/14.00-17.30 uur; zaterdag gesloten.

Telefoon: 24333.

Voor spoedgevallen na kantoortijd: 21639, 22950 en 22316.
Pageboy: 127-743.

Bankrek. nr. 10.815.445 Banco di Caribe.

POLITIE: 100.

ALARMCENTRALE: 115.

ZOEKERTJES verschijnen op dinsdag en vrijdag en kunnen iedere dag tussen 08.00-12.00/14.00-17.00 uur worden opgegeven; behalve op zaterdag. Alleen zoekertjes, die op maandag en donderdag voor 10.00 uur binnen zijn, kunnen de dag daarop (dus dinsdag en vrijdag) verschijnen.

BIOSCOPEN
BOULEVARD THEATER
I+II: 20.15+20.45 uur *Salsa* (musical-drama, 14 jr.).
DRIVE-IN: 20.30 uur *Mac & Me* (adventure, alle leeft.).

* * * * *

BOTICA'S (nachtdienst)
Pabao brug: Popular, Strada Building.
Pariba brug: San Lucas, tel.: 45119.

* * * * *

WACHTREGELING DOKTOREN
Oranjestad, Madiki, Tanki Flip, Noord, Tanki Leendert, Paradera en Sta. Cruz: dokter E. Laclé, Seroe Pita 54-B, tel.: 23379/28442.
Pos Chiquito, Savaneta en San Nicolas: dokter B. Britt-Croes via Centro Medico San Nicolas, tel.: 48833.
Kinderarts: dokter F. Croes, tel.: 27591/24300 (hospitaal).

* * * * *

DOKTER HART KINDER-POLIKLINIEK (Shakespearestraat 13, tel.: 27263/24300): spreekuren maandag t/m vrijdag van 08.30-11.30/14.30-17.30 uur; zaterdag van 08.30-12.00 uur.

* * * * *

CENTRO MEDICO CARABOBO (L.G. Smith Boulevard 34, tel.: 21777): dra L.G. Beke-Martinez, Engelandstraat 7, tel.: 24696.

* * * * *

WIT GELE KRUIS: Oranjestad: tel.: 23168; Noord: tel.: 23425; Santa Cruz en Paradera: tel.: 28288/25543; Savaneta en Brazil: tel.: 47020/48301; San Nicolas: tel.: 45906; Dakota: tel.: 29008 (wijkgebouw), 24444 (kantoor).
(**voor brandgevallen, ongelukken of een of ander ongeluk gelieve Alarmcentrale op te bellen, tel.: 115**)

* * * * *

TELEARUBA
DINSDAG: 18.00 Puppy's new adventure; 18.30 Antilliaans Verhaal: «Uren van waarheid»; 19.30 Political program; 19.45 Medical report; 20.00 Telenoticias; 20.30 Alf: «Nothing but a hound dog»; 21.00 Een spannend bestaan; 22.00 CNN international news; 22.40 Hill Street Blues: «She's so Fein»; 23.30 Sports tonight (CNN); 24.00 Sluiting.

WOENSDAG: 18.00 Heman & The Masters of the universe; 18.30 The eleventh hour: «We must learn to plant trees again»; 19.00 Soccer School; 19.30 Salud pa un y tur; 20.00 Telenoticias; 20.30 Bista ariba..... (live); 21.15 Special: «Terreur in de straat»; 22.00 CNN international news; 22.40 Falcon Crest; 23.30 Sports tonight (CNN); 24.00 Sluiting.

* * * * *

DIVERSEN
FLIGHT INFORMATION CENTER: dagelijks geopend van 07.00-20.00 uur; na 20.00 uur informaties via verkeerstoren.

ESSO SERVICE CENTER (Oranjestad): **24.00 uur per dag geopend** (alleen gesloten van zondag 20.00 uur tot maandagmorgen 07.00 uur).

DOKTER HORACIO ODUBER HOSPITAAL (tel.: 24300): bezoekuren 15.00-15.45/18.30-19.30 uur.

KONINGIN WILHELMINA FONDS (tel.: 24652/22817): informatiecentrum woensdag geopend van 08.30-12.00 uur - Paardenbaaistraat 8 (boven).

WIT GELE KRUIS: 19.30-20.30 uur lezing over verzorging vóór en na de bevalling - crèche Chikitin Bin Bin (spr.: zuster Rodriguez).

SPORT
SAN NICOLAS AMATEUR JUDOCLUB (San-Am-Ju): 19.30-21.00 uur lessen voor personen van 17 jaar en ouder.

VOETBAL (AVB): 18.30 uur Dep. Indep. vs Yara; 20.30 uur Caiquetio vs RCS - Lago Sportpark.

Concert

ORANJESTAD — Gabriel Pérez Quitl, leider van de Mexicaanse folkloristische muziekgroep die in verband met het internationale Theater Festival op Aruba verbleef, gaf samen met gitarist Max Hassell een concert in het Cas di Cultura.
Foto: Max en Gabriel.





VERKIEZINGEN ARUBA 1989

ZOALS DE zaken er thans voorstaan ziet het er naar uit, dat zeven partijen donderdag hun kandidaten- lijsten bij het Hoofdstembureau zullen indienen om op 6 januari aan de verkiezingen deel te nemen. De partijen zijn — met achter de naam de kleur van de partij die op het stembiljet zal komen — **MEP (geel), AVP (groen), AD'86 (rood), PDA (wit), PPA (oranje), ADN (blauw) en PPN (goud-bruin).**

* * *

DE LAATSTE dagen wordt in partijkringen zwaar overleg gevoerd. Men heeft wel kandidaten, maar de plaatsing van hen geeft nogal eens moeilijkheden. AD'86 komt met vijftien kandidaten met Arturo Oduber als lijsttrekker. De partij heeft intern nogal wat problemen gehad en het was bijzonder moeilijk nog meer kandidaten te krijgen.

Verwacht wordt dat de PDA van Berlinski ook met nieuwe gezichten komt, maar dat Jacinta Thijsen — die in het verleden met ingezonden stukken de PDA-belangen verdedigde — niet op de lijst zal komen. Zij heeft ontslag genomen en is het niet eens met de PDA-leider.

Bij AD'86 heeft penningmeester José Fernandez Perna zijn ontslag genomen in verband met de recente ontwikkelingen in deze partij.

DE MEP schijnt met de meeste problemen te zitten, vooral omdat de oude garde aan bod wil blijven, terwijl de jongere "radicalen" veranderingen wensen. Als nieuwe MEP-kandidaten worden genoemd mr Andresito Bikker, Didi Wernet, Eddy Briesen, Bibi Arends, de broer van Betico Rudy Croes, die op nummer vijf zou staan, gevolgd door ex-gedeputeerde Daniel Leo en Donny Pieters, terwijl Freddy Refunjol als tweede staat.

Guillermo Trinidad — één van de "beste" MEP-Statenleden — zou op dertien komen te staan, terwijl Grace Bareño — die ook haar verdiensten als Statenlid heeft — niet bij de eerste tien komt. Mogelijk komt mr John van der Kuyp niet op de lijst waardoor hij zich nog meer aan zijn groeiende advocaten- praktijk kan wijden.

* * *

DE ADN verwacht vanmiddag met haar lijst gereed te komen. Een lijst die vermoedelijk geen 29 namen zal bevatten, ofschoon er belangstelling voldoende is. "Maar wel een goed uitgebalanceerde lijst", zoals lijsttrekker Charro Kelly de pers liet weten. De leider van de blauwe partij heeft enige nieuwe kandidaten moeten zoeken, omdat hij door de minder nette wijze waarop hij zijn sterkste kandidaat, John Booi, destijds aan de kant zette nogal wat potentiële kandidaten heeft verloren. Er zou nu op zijn lijst een kandidaat voorkomen, die aanvankelijk bij drie andere partijen getracht heeft op de lijst te komen.

* * *

DE PPN komt met een lijst die de aandacht trekt, waarop nieuwelingen in de politiek, zoals Wicky Schouten, Ramon Todd Dandaré, onderinspecteur Chidó Maduro en Yvonne Spellen.

* * *

DE PPA is praktisch ook klaar met haar lijst, waarvan Benny Nisbet wederom de aanvoerder zal worden. Als nieuwe kandidaat trekt op deze lijst ex-gezaghebber Elio Nicolaas de aandacht.

* * *

DE GROENE lijst van de AVP is in grote lijnen klaar en zal vermoedelijk aangevoerd worden door premier mr Henny Eman en de ministers Mito Croes en Watty Vos. Morgenmiddag komt de AVP-partijraad bijeen om op democratische wijze een beslissing te nemen. Aan de partijraad worden voorstellen gedaan, waarna ieder lid van de partijraad zijn kandidatenlijst kan indienen. De commissie beslist dan op grond van deze lijsten, waarbij de commissie de bevoegdheid heeft een kandidaat een plaats te verschuiven.

De AVP is inmiddels het gehele eiland reeds rond geweest. Gisteravond was er een druk bezochte bijeenkomst in Santa Cruz waar de nieuwe kandidaat Tico Croes zijn debuut maakte. Vanavond wordt de laatste districts- bijeenkomst in de Caiquetioclub gehouden.

* * *

IN IEDER geval blijven het zeven partijen. Dus er komt geen arbeiderspartij, terwijl ook de partij van Wijkie Maduro voor deze verkiezingen een doodgeboren kind blijkt.

ALLIANCE FRANÇAISE D'ARUBA: iedere maandagavond I-A beginners en III conversatie, iedere dinsdagavond I-A beginners en iedere woensdagavond I-B semi-gevorderden en II gevorderden. Aanvang is 19.30 uur in het Colegio Arubano, lokaal 60, 61 en 62.
Voor informatie inzake lidmaatschap e.d.: Lilian Eilers, presidente (tel.: 24953).

KIWANIS (**afd. Oranjestad**): 19.30 uur dinner meeting - Bushiri Beach Hotel.

DE NIEUW APOSTOLISCHE KERK (Schubertstraat 12): 19.00 uur kerkdienst.

* * * * *

WOENSDAG
DIVERSEN
INDIAN ROCK GARDEN WATERSLIDE: maandag, dinsdag, woensdag en vrijdag geopend van 10.00-18.00 uur; donderdag de gehele dag gesloten.

MUSEO HISTORIKO ARUBANO: openingstijden maandag t/m vrijdag van 09.00-12.00/16.00-19.00 uur; zaterdag van 09.00-12.00 uur.

STICHTING TOT BEVORDERING VERANTWOORD OUDERSCHAP (Famia Planea): dagelijks van 08.00-12.00/13.00-16.00 uur - Medical Centre, Bernhardstraat 75, San Nicolas, tel.: 48833, toestel 219/225.
Bij de praktijken in het Wit Gele Kruis- gebouw: dinsdag 10.00-12.00 uur te Noord 66, tel.: 23425; 13.00-14.00 uur te Oranjestad, Koningstraat/Emmastraat, tel.: 23168; woensdag: 13.00-15.00 uur te Santa Cruz 39C, tel.: 28288; donderdag: 10.00-12.00 uur te Pampoenastraat 15, Dakota.
Centro di Barrio Dakota, Pampoenastraat 19, tel.: 23822; donderdag 08.00-10.00 uur.
Club Caiquetío, Paradera 47A, tel.: 24280: dinsdag 08.00-10.00 uur.

BUREAU LEVENS-, GEZINS- EN HUWELIJKS- MOEILIJKHEDEN (Layex Building, Wilhelminastraat 19): iedere werkdag van 07.30-12.00/13.00-16.30 uur (ook mogelijk afspraak te maken via tel.: 23145 of 25111).

BIBLIOTECA NACIONAL (**openingstijden**)
ANTILLIAANSE SECTIE, STUDIEZAAL, AFDELING KRANT- EN TIJDSCHRIFTEN: maandag t/m vrijdag vanaf 07.30 uur (de Krant- en Tijdschriften- afdeling is ook tussen 12.00-13.30 uur open).
UITLENING AFDELING: maandag, woensdag en vrijdag 09.00-11.55/13.30-20.00 uur; dinsdag van 09.00-12.00/13.30-17.00 uur; donderdag van 13.30-17.30 uur ('s morgens gesloten).

FILIAAL SAN NICOLAS: openingstijden maandag t/m vrijdag van 09.00-12.00/13.30-17.00 uur; woensdagochtend gesloten, in de middaguren geopend van 12.30-19.00 uur, om 13.30 uur uitlenen van boeken; van maandag t/m vrijdag van 08.00-12.00/13.00-17.00 uur studiezaal open voor publiek.

CENTRO KIBRAHACHA (**dagverblijf voor bejaarden**): openingsuren dagverblijf: 08.00-12.00 uur; kantooruren: 07.30-12.30/14.00-17.00 uur - Piedra Plat 23 (tel.: 28159).

VERDACHTEN GAAN IN HOGER BEROEP

Wederom zes jaar straf geëist in cocaïnezaak

ORANJESTAD — Voor het Hof van Justitie van de Antillen en Aruba vond gisteren de behandeling van het hoger beroep plaats, dat R.V. en W.E. hadden aangetekend tegen hun veroordeling tot zes jaar gevangenisstraf, wegens handel in verdovende middelen.

Ruim een jaar geleden maakte de politie bij een razzia meer dan één kilo cocaïne buit en werden de verdachten aangehouden. Dit gebeurde in de Sibiliusstraat in Oranjestad.

Verdachte R.V. bleef ook voor het Hof volhouden, dat hij niets met de gevonden drugs van doen had, terwijl W.E. verklaarde dat hij van R.V. weleens drugs had gekocht. De president van het Hof merkte op dat de gevonden cocaïne reeds was verpakt, klaar voor de verkoop.

De Procureur-Generaal was het niet eens met de ontkenningen van R.V. en haalde aan, dat een andere verdachte duidelijk had verklaard, dat R.V. de drugs uit Venezuela naar Aruba had gebracht. Hij vond de opgelegde straf van het gerecht in eerste aanleg — zes jaar gevangenisstraf voor beide verdachten — juist en eiste bevestiging van dit vonnis.

Raadsvrouwe mr E. Vieira-Regt, die R.V. bijstond, merkte in haar verdediging op, dat haar cliënt steeds ontkend heeft iets met deze zaak te maken te hebben gehad. Voorts wees zij erop, dat de betrokken politiemensen verschillende verklaringen hebben afgelegd. Er was slechts één verklaring tegen R.V. die door W.E. werd afgelegd.

'Quique' goodwill ambassadeur Aruba

ORANJESTAD — De regering heeft Carlos 'Quique' Segrera benoemd tot 'goodwil' ambassadeur van Aruba. Segrera komt sedert 1968 meer dan één keer per jaar naar Aruba, waarbij hij iedere keer weer een andere groep vrienden meebrengt. De huldiging van Segrera en echtgenote vond plaats ten huize van Rubencito Yrausquin in het bijzijn van zijn vrienden op Aruba.

ER WAS ALLE reden om in een opgewekte stemming te verkeren toen bovenstaande foto van Holiday Inn general manager Brian Reeve met stafleden en personeel werd gemaakt omdat het Holiday Inn Aruba een van de 238 hotels uitgekozen werd om dit jaar de superior hotel Award van Holiday Inn te ontvangen.

Deze onderscheiding wordt slechts toegekend aan de beste Holiday Inn bedrijven zowel in service- als productie- kwaliteit. Van de 1600 hotels werd 15 procent dit jaar als zodanig erkend en onderscheiden.

Brian Reeve stelde "wanneer men in aanmerking neemt dat ons negentien jaar oude gebouw wedijverde met een groot aantal moderne top kwaliteit hotels wereldwijd, dan zijn we nog trotser hierop".

Hulde bracht hij voor de uitstekende service die de werknemers aan de gasten in Aruba geven. "Wij hebben een team dat voor niemand behoeft onder te doen, wij gaan door met op deze wijze de naam van Aruba uit te dragen en nog hogere onderscheidingen te behalen".

Alle personeels leden kregen een speciale speld terwijl Holiday Inn Aruba zal deelnemen aan de "Holiday Inn hotel Division Top 20 Award".

ORANJESTAD — In het Concorde Hotel vonden de zangfestivals voor de jeugd en volwassenen plaats met deelname van 32 zangers. Op deze foto, na de prijsuitreiking, de winnaar van het jeugdfestival, Tony Schouten, samen met de finalisten van het grote festival: Erica Giel, Francis Jacobs, Chicho Kock, Tommy de Cuba en Long Roy, alsmede minister Mito Croes en casino- manager Ruben Schwengle, die de prijzen uitreikten.

Lezing van Nederlandse archeologen:

Legden de eerste Arubanen hun voorouders op de barbecue?...

ORANJESTAD — 'Legden de eerste Arubanen hun voorouders op de barbecue?' is de titel van één van de lezingen die Nederlandse archeologen zullen geven.

Het team van archeologen en een geoloog komt 20 november naar Aruba om gedurende twee weken de regering advies te geven over de toekomstige ontwikkeling van de lokale archeologie. Het betreft hier drs Maarten Kersten en zijn collega's van de Rijksuniversiteit van Leiden afdeling archeologie en indiaanse cultuur. Hun bezoek is in het kader van de stichting ABC Advies.

Woensdag 23 november zal de groep om acht uur 's avonds in de Nationale bibliotheek twee lezingen verzorgen over 'Legden de eerste Arubanen hun voorouders op de barbecue?' en 'Archeologie op Aruba in relatie tot de etno-archeologie van het Caribisch gebied'.

De toegang is vrij voor belangstellenden.

Idee levert Arubaan bij Fokker cheque van 18.000 gulden op

ORANJESTAD — Uit het personeelsblad van de Fokker- fabrieken blijkt dat de Arubaanse werknemer R. Petit een beloning heeft gekregen van maar liefst 18.000 gulden. Hij werkt al 23 jaar in de kwaliteits- afdeling van Fokker.

Petit, een neef van Statenlid Digna Laclé en oud-leerling van de J.F. Kennedyschool, kwam met het voorstel om in plaats van routinematig op gelijmde F-16 constructies een honderd procent test uit te voeren, het controleren slechts steekproefsgewijs te doen. Dit leverde een besparing van 1965 uur op. Daarbij kon er ook nog 32.000 gulden per jaar worden bespaard op materiaal, mede omdat er vooraf een uitspraak te doen is over de kwaliteit van de lijm.

Petit kwam echter niet alleen gezien de besparing op het idee. "Het is voor ons veel leuker werken om op bijvoorbeeld maar één van de acht panelen een test uit te voeren. De sleur is er af", zo zei hij.

De chef van Fokkers kwaliteits- afdeling, J. Gonggrijp, roemde het voorstel van Petit tijdens de uitreiking van de cheque ter waarde van 18.000 gulden en sprak de hoop uit dat vele [illegible] met dergelijke voorstellen komen.





...klas IV voor Bushiri Beach Hotel waar de Aruba School of Hotel Technology is gevestigd, met van links naar rechts: Bienvenido Navas, Jurgen Verbaarschott (leraar), het echtpaar Gunzel, Mary Hirsfeld, Juana Werleman, Shirley Hunt, Kenneth Cairo, Lucy Arends, Janice Ho Kang You-Arends en Otilia Gomez...

Conversatie-cursus Duits met 'echt levend materiaal'

ORANJESTAD — Onder auspiciën van de AHATA en het Toeristenbureau werd begonnen met een conversatie- cursus Duits voor werknemers van bedrijven en instanties, die regelmatig met Duitssprekende toeristen in aanraking komen.

Deze door Aruba Consultancy and Training — drs Jan Stok managing director en Nico Out hospitality consultant — verzorgde cursus kreeg een bijzonder grote belangstelling van het bedrijfsleven. Deelnemers van vele bedrijven namen deel.

Naast de normale lesstof — veertig personen nemen deel die op 9 december, na negen weken met vijftig lesuren, het diploma ontvangen — omvat het leerprogramma tevens het kennismaken gedurende de les met vertegenwoordigers van Duitstalige toeristenmarkten. Dit "levend materiaal" omvatte een afvaardiging van de reisorganisatie Venesol uit Hannover, die op Aruba voor marktverkenning was.

Ook "gewone" toeristen, zoals het echtpaar Gunzel uit Munster, lieten zich graag voor de klas uit, waarom zij reeds negen jaar naar Aruba komen.

Tot slot kwamen in de vijfde week de journalisten Herbert Beinlich (Berliner Volksblatt) en Gabrielle Kruase (Lufthansa Magazine) hun licht opsteken over deze taalcursus, die zij in hun reisverslag niet onvermeld zullen laten. Begrijpelijk, dat mede dankzij deze cursus straks nog meer service aan de toeristen kan worden geboden.

Leraren-vakbond verdeelt functies bestuursleden

ORANJESTAD — Het nieuwe bestuur van de lerarenvakbond Simar heeft onderling de functies verdeeld.

De samenstelling van het bestuur is als volgt: Chando Pietersz, algemeen secretaris, belast met de relatie tussen Simar en de andere vakbonden; Jaime Mata, secretaris juridische zaken, waarnemend algemeen secretaris en secretaris van financien tot eind december dit jaar; Glenda Kelly, secretaris voor secretariële aangelegenheden; Arline Kock, secretaris van financiën ingaande 1 januari 1989; Ebby Goedgedrag, secretaris van onderwijs en Madonna Stephens, secretaris voor formatie en informatie.

Het nieuwe bestuur heeft reeds besloten dat er drie onderwijsdagen zullen worden gehouden om de leden in de gelegenheid te stellen de twee nota's van de stuurgroep — over renovatie van het onderwijs en tweetalig onderwijs op Aruba — gezamenlijk te bestuderen en een dialoog hierover te openen.

Onderkomens voor deelnemers op Aruba gezocht

Interpaso wordt groots evenement paardensport

ORANJESTAD — In verband met de op 25 november te houden internationale paarden- wedstrijden, de Interpaso '88, zijn gisteravond acht paarden uit Colombia met de Olaf op Aruba aangekomen.

Vrijdag worden uit Curaçao twintig paarden verwacht, terwijl een Bonaireaanse viervoeter reeds op Aruba is.

De organisatoren hebben problemen met onderdak voor de paarden- liefhebbers die uit de Nederlandse Antillen, Colombia en Venezuela worden verwacht. Alle hotels zijn namelijk vol en de organisatoren hebben een beroep gedaan op personen die appartementen hebben om hun medewerking te verlenen.

Degenen die uit Curaçao komen, wordt aangeraden om contact op te nemen met Stanley Ignacio (tel.: 617037) voor het regelen van hun verblijf.

Naar het zich laat aanzien, zal Interpaso 88 alle voorgaande Interpassos overtreffen. Deze internationale wedstrijden worden in het weekeinde van 25 november in Rancho El Paso gehouden.

Arubanen naar buitenland

ORANJESTAD — Twee overheids- functionarissen, ing Mario Bikker en ing Michael Croes, zijn naar het buitenland vertrokken voor het volgen van vergaderingen en curussen.

Bikker, die waarnemend directeur van de luchthaven is, zal als lid van een Arubaanse delegatie in de Verenigde Staten met de autoriteiten onderhandelen over de invoering van pre-clearance faciliteiten voor de Amerikaanse douane op de Reina Beatrix-luchthaven. Er bestaat op de Arubaanse luchthaven reeds een Amerikaanse Immigratie pre-inspection, waardoor de passagiers bij aankomst in de Verenigde Staten niet meer via de Immigratie hoeven. Met de introductie van een pre-clearance voor de douane, zullen de passagiers bij aankomst in de VS niet meer via de douane hoeven te gaan.

Michael Croes, chef Technische Inspectie, zal in Venezuela een cursus volgen over industriële normalisatie. Tijdens zijn verblijf zal Croes de kans krijgen om bezoeken te brengen aan bedrijven en instituten die werkzaam zijn op het gebied van veiligheid op het werk, het ijkwezen en de inspectie van boilers.

Kwalificatie maatschappijen olie-exploratie

ORANJESTAD — De evaluatie- commissie voor de ontvangen aanbiedingen voor de olie-exploratie, onder voorzitterschap van de voorzitter van de Raad van Advies Jossy Tromp en secretaris T.M. Monzon maakte bekend, dat na de opening van de A-enveloppen, de volgende maatschappijen gekwalificeerd werden om op 22 november — wanneer de tweede enveloppe geopend wordt — aan de openbare aanbesteding deel te nemen.

Maraven (voor alle drie de gebieden), Amerada Hess (voor gebied één), Philips Petroleum Company mede namens Union Pacific International Petroleum Company, Yukong Ltd. en Overseas Petroleum and Investment Corporation (alle drie gebieden), Chevron Overseas Petroleum (gebied één), Occidental International Exploration and Production mede namens Canadian Occidental Petroleum Ltd. (alle drie gebieden), Hamilton Aruba Oil mede namens Apache International (voor eerste gebied) en Murphy Aruba Oil Company (voor tweede gebied), Anadarko Petroleum Corporation (gebied één) en Agip International (voor gebied één).

Softball Aruba

ORANJESTAD — De competitie van Aruba Softball Bond werd met zeven wedstrijden voortgezet. Bij de dames won Plymouth/Coca Cola met 4-3 van Pepsi Cola. De herenwedstrijden hadden de volgende uitslagen: Napa Auto Parts-Interbank 9-3, La Confianza-Blue Stars 8-4, Hooiberg Rebels-Mansur 8-7, SG Barlock-CH Ballantine 6-2, Frisian Flag-Joey's 9-5, Duracell-Caribe 4-3.

Domino-titel voor Sportboys

ORANJESTAD — Het Budweiser Sportfestival van dit jaar is achter de rug. Sportboys is domino- kampioen geworden na een 21-15 zege op Siribana, dat subkampioen werd. Geerman Stars eindigde op de derde plaats door een winst van 21-10 op Panama Store.

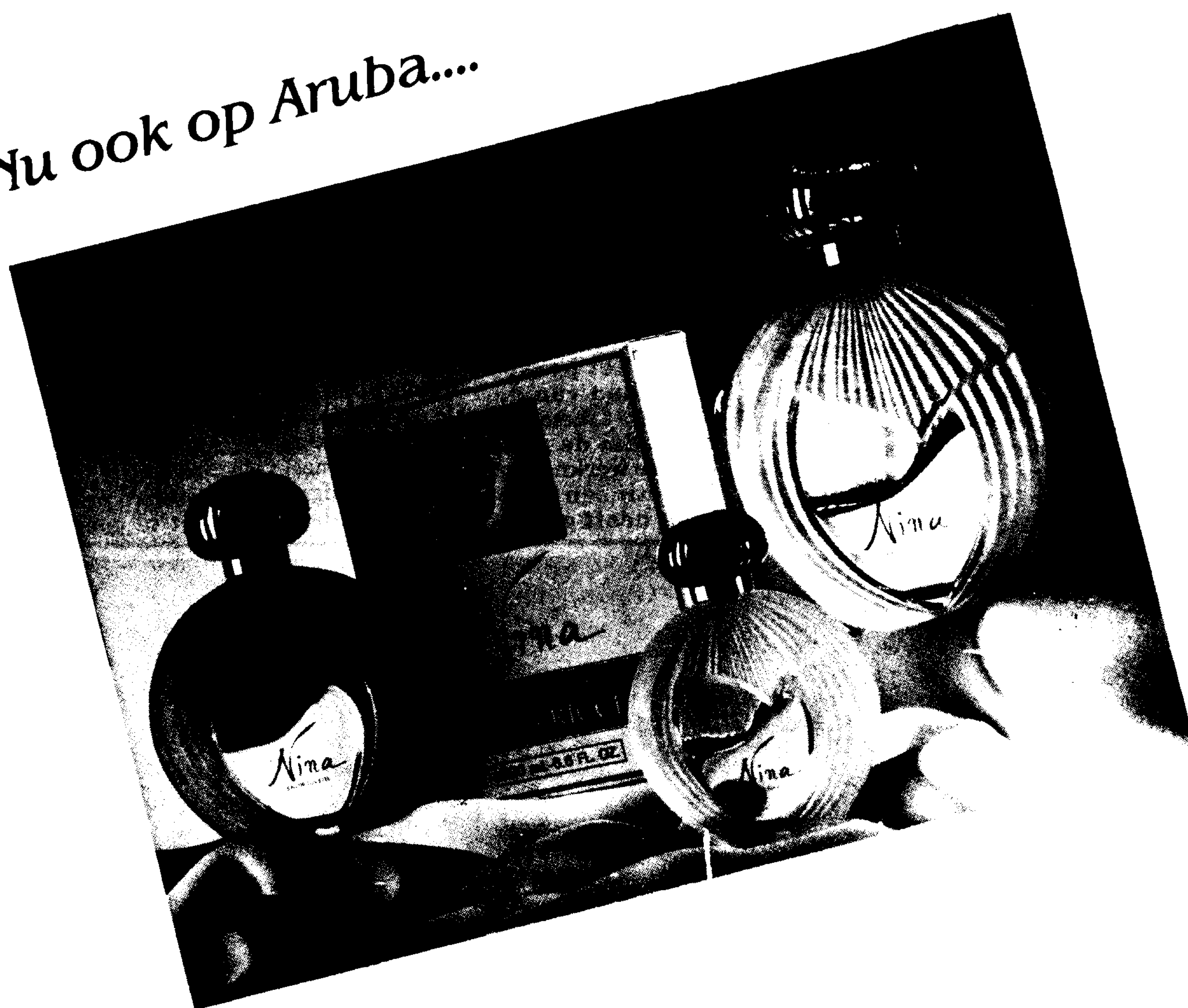
De prijzen aan de winnaars werden uitgereikt door de directeur van Playa Liquor, Pim Jansen, en Buchi Rasmijn die zowel het domino- als het biljarttoernooi organiseerden. Er werden ook prijzen uitgereikt aan Pedro's Place als meest gedisciplineerde ploeg, aan Geerman Stars voor het uitdelen van meer capoti's en aan Buchi Rasmijn voor zijn organisatorische kwaliteiten.

Dragraces Aruba

ORANJESTAD — De Don Flip Racing Foundation organiseert ter gelegenheid van het 15-jarig bestaan dragraces om de nationale titels van Aruba. Ook auto's uit Curaçao zullen op uitnodiging aan de races deelnemen. De kampioenschappen worden op 26 en 27 november te Palo Marga gehouden. Als speciale attractie wordt de 'matchrace' aangekondigd tussen Paul Wederfoort met zijn auto uit Curaçao en Big Papito uit Aruba.

SRI LANKA — In het oosten van Sri Lanka zijn vandaag zeker 27 Singalezen gedood toen guerrillastrijders de bus aanvielen waarin zij vervoerd werden. De overval is waarschijnlijk gepleegd door leden van Tamil Eelam, de grootste Tamil bevrijdings- groep, die vecht voor een eigen staat in het noorden en oosten van Sri Lanka. De groep verzet zich tegen het vredesplan voor Sri Lanka.





SPORT AGENDA MALTA AMSTEL

SENTRO DEPORTIVO KORSOU
(zwembad)
geopend van 09.00-12.00/14.00-17.00 uur; dinsdag- en donderdagmorgen gesloten.

BOWLEN
(Damacor Bowling Club, Chuchubiweg)
openingstijden: maandag t/m donderdag van 17.00- 02.00 uur; vrijdag en zaterdag van 16.00 uur tot na 02.00 uur; zondag vanaf 13.00 uur.

SCHAAKVERENIGING CURAÇAO
(Rust & Burgh)
iedere maandagavond om 20.00 uur gelegenheid tot schaken.

SCHAAKVERENIGING JANWE
(Sentro di Bario Janwé)
elke zaterdag van 09.00-13.00 uur uur schaakles en -training voor de jeugd vanaf 7 tot 23 jaar.

BASEBALL
(AA-klasse)
eliminatieronde
20.00 uur Royal Scorpions vs Santa Maria Pirates - Sentro Deportivo Kòrsou.

* * * * *

Boca Juniors verliest

Racing Club leidt Argentijns voetbal

BUENOS AIRES — Racing Club is in de Argentijnse competitie alleen op kop gekomen, dankzij twee treffers in de laatste vijf minuten van het duel tegen Velez Sarsfield: 3-1.

Achtervolger Boca Juniors verloor met 1-2 van Indepediente.

De grote man bij Racing Club was Dario Lecoud. Met nog vijf minuten te spelen in het duel tegen Sarsfield gaf hij zijn club alsnog de niet meer verwachte overwinning: 3-1. Woensdag moet Racing Club thuis tegen een sterke achtervolger, Deportivo Español, zijn toppositie verdedigen. Español staat derde met 21 punten, slechts vier punten achter de leider.

De top van de hoogste klasse van het Argentijnse voetbal ziet er na zondag als volgt uit: 1. Racing Club: 25 punten; 2. Boca Juniors: 22; 3. Deportivo Español: 21; 4. Indepediente: 18; 5. Rosario Central: 17; 6. Deportivo Armenio: 16; 7. Talleres: 16; 8. Corrientes: 16.

SANTA CRUZ — Op het Rocketsveld werden vier wedstrijden gespeeld in de Lotto League voor kinder- baseball. Serlimar boekte een 5-0 zege op Caribbean Casino, met Junior Mohamed als winnende pitcher en Maikel Tromp als verliezende werper. Arends Construction - Piedra Plat Baseball School 8-7, winnende pitcher: Edrick Oduber, verliezer: Gregory Geerman; Joey's - Rockets 12-2, winnende pitcher: Neville Every, verliezer: Hector Kransen; Rockets - Caribbean Casino 6-5, winnende pitcher: Marcel Peña, verliezer: André Geerman.

LONDEN — Spanje en Portugal zijn gisteren toegetreden tot de Westeuropese Unie (WEU), het militair bondgenootschap van Frankrijk, Groot-Brittannië, de Bondsrepubliek, Italië en de Benelux. Het toetredings- verdrag werd in Londen door de ministers van Buitenlandse Zaken van de landen van de WEU getekend.

ACHTSTE GELIJKSPEL VOOR PLOEG MICHELS

Keihard duel tussen Bayern en Köln: 2-0

VFB Stuttgart met tien man naar 1-6 nederlaag

HAMBURG — VFB Stuttgart heeft een dag na de koppeling aan FC Groningen voor de derde ronde van het toernooi om de Uefabeker, zijn grootste seizoennederlaag geleden. De ploeg van trainer Arie Haan verloor de uitwedstrijd tegen Kaiserslautern met 1-6, waardoor de achterstand op Bayern München drie dagen voor de onderlinge confrontatie tot drie punten opliep. De Zuidduitsers wonnen de klassieker tegen 1.FC Köln met 2-0.

De vierde nederlaag van VFB Stuttgart tekende zich af nadat de Joegoslavische verdediger Srecko Katanec zeven minuten voor rust uit het veld was gestuurd. Op aanraden van de grensrechter, die een ongeoorloofde actie van hem tegen Hartmann had gezien. Hij kreeg rood van de arbiter. De stand was op dat moment 1-1. Maurizio Gaudino had Stuttgart na ruim een kwartier op voorsprong gebracht. Kohr maakte zes minuten later met een kopbal gelijk.

Na het wegsturen van Katanec nam de spanning, zowel op het veld als op de tribunes, nog verder toe. Pas na een onderbreking van minuten kon het duel worden hervat. In de tweede helft profiteerde Kaiserslautern optimaal van de man-meer situatie. Kohr scoorde nog twee keer, Hartmann, Hoos en Emig zorgden voor de overige doelpunten. Spits Jurgen Klinsmann had het moeilijk tegen Olympisch international Schulz en viel een kwartier licht geblesseerd uit.

Bayern München en 1.FC Köln maakten het stempel 'topper' voor 34.000 toeschouwers in het Olympia-stadion in de Zuidduitse plaats niet waar. Wel was het treffen hard en soms zelfs gemeen. Slachtoffer van de onvriendelijkheden werd Gielchen van Köln. De middenvelder werd van het veld gedragen met een diepe wond in het dijbeen, die in de kleedkamer provisorisch werd gehecht.

BRANCARD

Aan Beierse kant ging Grahammer op de brancard, nadat hij door een overtreding van de Deen Poulsen aan de enkel geblesseerd raakte. Gescoord werd er pas na rust: eerst door Wegmann, later door Pflügler uit een hoekschop van Thon.

Leverkusen, de ploeg van Rinus Michels, hield de aansluiting met de top door een zege van 1-0 in eigen huis tegen Karlsruher SC. De treffer voor de thuisploeg, die al acht keer gelijk speelde, werd gemaakt door de Koreaan Tcha. Verder miste Leverkusen handenvol kansen, vooral via de Pool Lesniak.

HSV, Borussia Mönchengladbach en kampioen Werder Bremen stegen door overwinningen een of meer plaatsen op de ranglijst. Jusufi, Bein, oudgediende Kaltz, Klaus en Jakobs maakten het vijftal voor de vroegere kampioen uit Hamburg vol tegen Mannheim (5-1).

Mönchengladbach, dat genegen is Willaarts uit te lenen aan FC Utrecht, won met 2-1 van hekkesluiter Eintracht Frankfurt. Bremen versloeg Bochum met 2-0 dankzij twee treffers van Ordenewitz. Bij Bochum kreeg de Nederlander Reekers zijn vierde gele kaart: een automatische schorsing voor een wedstrijd.

Vijf clubs verkeren nu al in degradatie-gevaar: Mannheim, Stuttgarter Kickers, 1.FC Nürnberg, Hannover en Frankfurt. Zij staan al vier of meer punten achter op nummer dertien, Borussia Dortmund.

UITSLAGEN EN STAND

Hamburger SV - Waldhof Mannheim: 5-1; Borussia Dortmund - 1.FC Nürnberg: 4-0; Werder Bremen - VFL Bochum: 2-0; Hannover '96 - Uerdingen: 0-5; Borussia Mönchengladbach - Eintracht Frankfurt: 2-1; Stuttgarter Kickers - FC St. Pauli: 2-2: FC Kaiserslautern - VFB Stuttgart: 6-1; Leverkusen - Karlsruher SC: 1-0; Bayern München - 1.FC Köln: 2-0.

De stand:

1. Bayern München	13	20
2. VFB Stuttgart	13	17
3. Hamburger SV	14	17
4. Borussia MG	14	17
5. Leverkusen	13	16
6. Karlsruher SC	13	16
7. Werder Bremen	12	15
8. Uerdingen	13	15
9. FC St. Pauli	14	15
10. 1.FC Köln	13	14
11. VFL Bochum	14	14
12. FC Kaiserslautern	13	13
13. Borussia Dortmund	13	12
14. Waldhof Mannheim	13	8
15. Stut. Kickers	13	8
16. 1.FC Nürnberg	14	8
17. Hannover '96	13	7
18. Eint. Frankfurt	13	6

Begint meteen

Artur Jorge weer terug bij Porto

LISSABON — FC Porto heeft Artur Jorge, die de club vorig jaar naar de Europa Cup voor landskampioenen leidde, als trainer teruggehaald.

De Potugees was onmiddellijk beschikbaar, omdat hij vorige week bij Racing Club de Paris ontslag had genomen. Na de nederlaag van 0-5 tegen PSV in de Europese bekercompetitie van dit seizoen, reageerde FC Porto zich af op trainer Quinito, die de schuld kreeg van het slechte resultaat in Eindhoven en opzij werd geschoven.

De 42-jarige Artur Jorge, een Portugees oud-international die lange tijd voor Benfica speelde, deed er vier jaar over om FC Porto aan de top van het Europese voetbal te brengen.

Na de overwinning van 2-1 op Bayern München van 27 mei 1987 in Wenen werd hij trainer bij Racing de Paris. Daar bleef succes uit. De club uit Parijs bezet in de Franse competitie de bescheiden vijftiende plaats.

De eerste opvolger van Jorge bij Porto, Tomislav Ivic, heeft in Parijs, bij Paris St. Germain, wel succes.

Nieuw programma voor judoka's

SAN NICOLAS — De San Nicolas Amateur Judoclub (San-Am-Ju) begint met een nieuw programma in het San Nicolas Sportcentrum.

De eerste fase begint dinsdag 15 november voor deelnemers van zeventien jaar en ouder. De lessen zijn van half acht tot negen uur 's avonds dinsdag en donderdag, op welke dagen men ook kan inschrijven tussen zeven en acht uur 's avonds.

De instructeurs zijn Carlos Bislip, Flavio Faneyte en Victor Maduro. Er zullen om de zes maanden (april en september) examens worden afgenomen om de vooruitgang van de judoka's te toetsen.

De tweede fase begint 10 januari met lessen voor kinderen van 6-15 jaar. Ook deze lessen worden dinsdag en donderdag gegeven van half zes tot half zeven (1e klas) en half zeven tot half acht (2e klas).

Voorts zal San-Am-Ju ook privé-lessen gaan geven. Voor nadere informatie over judolessen kan men contact opnemen met Carlos Bislip (tel.: 45383) of Victor Maduro (21149 na half zes 's middags).

NORWICH GEEFT TWEE PUNTEN VOORSPRONG PRIJS

Arsenal nadert eerste plaats in Engelse League

Knappe prestatie van Millwall tegen kampioen Liverpool: 1-1

LONDEN — Norwich City heeft twee punten van zijn voorsprong op Arsenal prijs moeten geven. De lijstaanvoerder, die in de eerste divisie nog nooit hoger is geëindigd dan de vijfde plaats, speelde op eigen veld gelijk tegen het middelmatige Sheffield Wednesday (1-1) en hoorde later dat rivaal Arsenal bij het onderaanstaande Newcastle juist had weten te winnen (1-0).

Norwich heeft nu nog vier punten over, met een wedstrijd meer gespeeld. Southampton schoof op naar de derde plaats na de winst van 3-1 op Aston Villa. Millwall zakte naar de vierde plaats, maar demonstreerde toch in goede doen te zijn met een gelijkspel tegen het gerenommeerde Liverpool: 1-1.

Norwich kan maar niet wennen aan de toonaangevende plek, die de club momenteel bezit. Volgens de teamleiding speelt de ploeg niets anders dan vorig jaar en toch werden acht van de twaalf wedstrijden in de eerste divisie gewonnen.

Ook dit afgelopen weekeinde leek de winst in het verschiet toen middenvelder Putney met zijn eerste doelpunt van het seizoen na een half uur Norwich tegen Sheffield Wednesday de leiding gaf. De thuisclub hield die voordelige marge tot twee minuten voor het einde vast. De aanvoerder van Sheffield, Sterland, zorgde toen voor droefenis bij de meeste toeschouwers door doelman Gunn met een van richting veranderd schot kansloos te laten. (1-1).

KOSTBAAR

Arsenal greep in Newcastle de kostbare zege door een treffer van Bould in de 73e minuut. Dat was eigenlijk het enige vermeldenswaardige van dit overigens matige duel. Southampton maakte een einde aan een reeks van zeven wedstrijden zonder nederlaag van Aston Villa. Le Tissier gaf Southampton de leiding en herstelde de voorsprong na de gelijkmaker van Daley. Negen minuten voor het einde zorgde Wallace voor de definitieve beslissing (3-1).

Vleugelspeler Paul Stephenson maakte tegen Liverpool een droom-debuut voor het dit seizoen zeer strijdlustige Millwall. De aanvaller, die eerder in de week voor circa een miljoen gulden overkwam van Newcastle, scoorde al na tien minuten met een machtig afstandsschot. De vreugde bij de 4000 meegereisde supporters van Millwall was van korte duur. Vijf minuten later was het al 1-1 door een doelpunt van Nicol.

Onderaan de ranglijst boekte Tottenham Hotspur, de miljoenenploeg van Terry Venables, een nuttige overwinning van 3-2 op zijn concurrent in nood, Wimbledon. Verdediger Stevens van de Spurs moest met een brancard worden weggedragen na een met twee benen uitgevoerde tackle van Jones.

UITSLAGEN EN STAND

De uitslagen van de twaalfde speeldag in de eerste Engelse divisie zijn als volgt:

Charlton - Everton: 1-2; Coventry - Luton: 1-0; Derby - Manchester United: 2-2; Liverpool - Millwall: 1-1; Middlesbrough - Queens Park Rangers: 1-0; Newcastle - Arsenal: 0-1; Norwich - Sheffield Wednesday: 1-1; Southampton - Aston Villa: 3-1; Tottenham - Wimbledon: 3-2; West Ham United - Nottingham Forest: 3-3.

De stand:

1. Norwich City	12	27
2. Arsenal	11	23
3. Southampton	12	21
4. Millwall	11	20
5. Liverpool	12	19
6. Coventry City	11	18
7. Middlesbrough	12	18
8. Derby County	11	16
9. Nottingham Forest	12	16
10. Everton	11	15
11. Manchester United	11	15
12. Aston Villa	12	15
13. Sheffield Wednesday	10	15
14. Queens Park Rangers	12	14
15. Charlton Athletics	12	13
16. Luton Town	12	10
17. West Ham United	12	9
18. Tottenham Hotspur	11	8
19. Wimbledon	11	8
20. Newcastle United	12	8

GROOT-BRITTANNIE EN Ierland hebben een overeenkomst ondertekend inzake verdeling van het continentale plat tussen de twee landen. Daarmee is na twee jaar onderhandelen duidelijkheid gekomen over de rechten van het winnen van olie, gas en mineralen in het betreffende zeegebied. De overeenkomst moet nog worden goedgekeurd door de parlementen van de twee landen en heeft geen betrekking op de kustwateren van Noordierland en het betwiste rotseiland Rockall voor de Ierse noordwestkust.

DE EUROPESE Investeringbank (EIB), een instelling van de Europese Gemeenschap, heeft het Britse lucht- en ruimtevaart- concern British Aerospace een krediet van 150 miljoen pond sterling verstrekt als bijdrage in de financiering van het Britse aandeel in de ontwikkelings- kosten van de A-320, een nieuw vliegtuig voor de middellange afstand van het Europese consortium Airbus Industry. British Aerospace heeft een belang van twintig procent in het consortium. Het krediet heeft een looptijd van achttien jaar.

0-0-0-0-0

TAFELTENNIS / NEUSS — De inmiddels gestopte Bettine Vriesekoop neemt op de Europese ranglijst tafeltennis per 1 november de tweede plaats in bij de dames. Eerste is de Sovjetrussische Flioera Boelatova. Bij de heren leiden drie Zweden, achtereenvolgens Appelgren, Waldner en Persson.

0-0-0-0-0

Berger geeft winst uit handen

Prost en Senna ook in GP Australië winnaars

ADELAIDE — Ook in de laatste Formule 1-race van het seizoen hebben Prost en Senna in hun McLaren hun tegenstanders geen troostprijs gegund. De Fransman Prost won voor de zevende maal in deze jaargang, voor ploeggenoot en wereldkampioen Ayrton Senna.

Alleen de Oostenrijker Berger slaagde dit seizoen er één keer in het superieure tweetal van een overwinning af te houden. Dat was op Monza (Ita). Senna, die tijdens de voorlaatste race in het Japanse Suzuka zijn wereldtitel zeker stelde, boekte acht zeges.

Prost, die al 34 keer eerder een Formule 1-race won, had op het circuit van Adelaide, Australië, een goede start. Hij vertrok als snelste en hield zijn leidende positie 14 ronden vast. Daarna werd hij achterhaald door de Ferrari van Berger.

De Oostenrijker nam op weg naar zijn tweede overwinning in het seizoen te veel risico's. Op het moment dat Prost hem opnieuw aanviel, crashte Berger met achterblijver Arnoux. Beiden moesten de wedstrijd staken.

Het maakte de weg vrij voor het negende dubbele succes van Prost en Senna. Prost bleef zijn succesvolle stalgenoot uit Brazilië voor. Diens landgenoot Nelson Piquet reed, in zijn Lotus, naar de derde plaats.

Vierde werd de Italiaan Patrese. De Belg Boutsen finishte een ronde later als vijfde, evenveel als Capelli (Ita). Martini werd zevende op twee ronden. Daarna kwam er een tijd niets. De Cesaris (Ita) op vijf ronden, de Zweed Johansson op zes en de Fransman Alliot op zeven ronden. Streiff (Fra) was de laatste coureur die zijn bolide alle ronden liet rijden. Hij had bij het finishen negen ronden achterstand. De snelste ronde was voor Prost. De Fransman draaide een rondje in 1 minuut, 21,216 seconden.

LONDEN — De Verenigde Staten zullen alleen meedoen aan een nieuwe internationale overeenkomst voor stabilisering van de koffieprijzen als die fundamenteel verschilt van het bestaande akkoord. Dit heeft de Amerikaanse onderminister van Buitenlandse Zaken, Allen Wallis, verklaard aan het begin van een nieuwe onderhandelings- ronde in het kader van de Internationale koffie- organisatie (ICO) in Londen. De 50 producerende en 24 verbruikende landen moeten het tijdig eens zien te worden over een nieuw 5-jarig akkoord ter vervanging van de overeenkomst die eind september volgend jaar afloopt.

HALVE-FINALE BASEBALL-COMPETITIE

Goed werperswerk van Rignald Martina

Royal Scorpions heeft finaleplaats in zicht na 4-3 overwinning

WILLEMSTAD — De superioriteit van Royal Scorpions/Maduro & Curiël's Bank wat 'slugging' betreft is weer eens doorslaggevend gebleken. Vier van de negen honkslagen die Scorpions gisteravond in zijn derde confrontatie met Sta Maria Pirates/Walle Construction produceerde, waren meerhonkslagen waaronder een beslissende homerun van Sandley Reina in de voorlaatste inning. Deze slag betekende de doorbraak naar een hard bevochten 4-3 overwinning en tevens een 2-1 voorsprong in de 'best of five' serie tegen Pirates.

De twee halve finalisten zorgden voor subliem baseball, waarbij de werpers gedurende het grootste deel van de partij de boventoon voerden en bovendien uitstekend gesteund werden door hun velders. Ondanks de spanning en de druk waaronder de spelers ongetwijfeld gestaan moeten hebben, werd geen enkele fout begaan.

Het optreden van beide werpers was aanvankelijk weinig bemoedigend. Arthur Bonifacio wist Pirates ondanks de problemen waarmee hij te kampen kreeg toch zonder averij door de eerst drie innings te loodsen. Zo had Scorpions in de eerste inning al drie lopers op de honken met slechts één uit. Met uiterste concentratie wist Bonifacio echter de daaropvolgende twee slagmensen op drie-slag uit te schakelen.

Zijn collega Rignald Martina, die bij Scorpions het heuvelwerk verzorgde, was echter minder effectief. Hij stond in de eerste inning vier opeenvolgende honkslagen toe (Ron Stuart, Charlton Cijntje, Jackie Jacoba en Alvaro Asencion) waarmee Pirates twee punten op het scorebord bracht.

De twee RBI's waren van Jacoba. In de tweede inning werd het 3-0 toen Edson Sophia zich met een driehonkslag in scorings- positie sloeg en gevolgd werd door sacrifice-fly van Gregory Damoen. Dat werd ook de laatste offensieve daad van Pirates in de wedstrijd.

REUS

Rignald Martina groeide uit tot een reus van een tegenstander en reeg zes nullen aaneen zodoende zijn team in staat stellend terug te komen in de wedstrijd. Het enige wat Pirates nog tegen hem bereikte was een honkslag van Judsel Barranco in de vierde inning.

Bonifacio was ondertussen ook beter op dreef gekomen, ofschoon hij niet kon voorkomen dat Scorpions in de vijfde inning dankzij een driehonkslag van Roberto van Aanholt en een honkslag van Raffy Josepha de score op 3-1 bracht.

In de achtste inning kreeg Bonifacio echter met vermoeidheid te kampen. Hij had er al 135 worpen opzitten. Dit was voor Scorpions het signaal om toe te slaan. Raffy Josepha opende de slagbeurt met een tweehonkslag en stelde zodoende pinch-runner Lonte Balentin in staat even later de tweede run te laten noteren op een honkslag van Arthur Davelaar.

Reina zorgde daarna voor een dramatische ontknoping met een verre tweerun homer, waarmee hij de score in één klap in een 4-3 voorsprong voor Scorpions omzette. Er restte Pirates daarna nog slechts één slagbeurt om nog terug te komen in de wedstrijd maar evenals in de voorgaande innings werden de drie slagmensen die aan de beurt kwamen achter elkaar uitgeschakeld door Rignald Martina.

De eindcijfers waren: 4-9-0 voor Scorpions en 3-6-0 voor Pirates. De serie wordt vanavond voortgezet.



CORAL CABLES — De 'mooie jongen' van de World-Series, Jose Canseco trad onlangs in het huwelijk. De 24-jarige speler van Oakland Athletic's gaf zijn 'ja-woord' aan de 21-jarige Esther Haddad. Het huwelijk vond plaats zonder dat er familie-leden van een van beide echtlieden aanwezig was. De enige aanwezige waren enkele (15) mensen die ook op de burgelijkestand moesten zijn, en de getuige, een collegemaatje van Canseco.

Het jonge paar wisselde ook geen trouwringen uit. Volgens Jose zullen ze eind november hun huwelijk officieel vieren. "Ik was best wel nerveus tijdens de plechtigheid", verklaarde Canseco later. "Maar niet zo nerveus als mij", voegde de ambtenaar die de sportheld net had getrouwd eraan toe.

WASHINGTON — De bekende Russische mensenrechten- activist Andrej Sacharov heeft gisteren de Amerikaanse president Ronald Reagan ontmoet. Tijdens hun gesprek riep Sacharov Reagan op, zich in te zetten voor 2 Sovjet- burgers die wegens hun politieke opvattingen gevangen zitten. Ook gaf Sacharov aan tegenstander te zijn van het Amerikaanse Star Warsplan. Sacharov kwam vorige week in de Verenigde Staten aan. Het betreft zijn eerste bezoek aan een Westers land.

Curaçaose Boksbond wil conventie WBB

WILLEMSTAD — Het is de Curaçaose delegatie op de 25-ste conventie van de Wereld Boks Bond (WBB) niet gelukt om de volgende bijeenkomst op Curaçao te laten plaats vinden. Tijdens de vergadering kreeg Curaçao wel de steun van de meeste landen, maar kon naderhand niet aan tonen over voldoende middelen te beschikken (onderdak, conventie-ruimte etc) om een dergelijke grote bijeenkomst te organiseren.

Uiteindelijk besloot men om de volgende conventie in Frankrijk te houden. Curaçao werd als reserve- plaats aangewezen.

"Wij willen er alles aan doen om de conventie van de WBB hier te krijgen", aldus de Curaçaose Boksbond in een communique. Het is voor Curaçao een goede kans om zowel toeristisch als economisch voordeel te halen uit een dergelijke ontmoeting hier.

De Curaçaose Boksbond is dan ook van plan om de overheid, de commercie en het hotelwezen te benaderen en te wijzen op het voordeel van een dergelijke conventie. "De meeste landen waren ervoor om de conventie van de WBB op Curaçao te laten plaatsvinden. Zij prefereren een warm tropische eilandje boven een koud Europees-land. Als wij zorgen dat alles hier in kannen en kruiken is, dan krijgen wij de conventie", meldt de Bond verder in het communique.

De Curaçaose Boksbond streeft er nu naar om in 1990 de conventie van de WBB hier naar toe te krijgen. Daarnaast wil men proberen de boksport onder de jeugd te promoveren. Volgens de bond zijn er genoeg talenten die het met een behoorlijke begeleiding tot professional kunnen brengen. Bekend is dat in de bokssport het meeste valt te verdienen.

Ook wordt door de lokale Bond gewezen op de aantrekkingskracht die het eventuele organiseren van belangrijke wedstrijden alhier (wereldtitelstrijd), voor Curaçao kan uitoefenen op het toerisme, de sportwereld en alles wat daaromheen draait (commercie).

"Maar wij zullen eerst moeten beginnen om in eigen huis discipline en orde in te voeren", eindigt de Bond in haar communique.

ISLAMABAD — Het Pakistaanse hooggerechts- hof heeft bepaald dat de kiezers bij de verkiezingen morgen alleen hun stem mogen uitbrengen als ze een persoons- bewijs kunnen overhandigen. Volgens functionarissen van de voornaamste oppositiepartij, de Pakistaanse volkspartij van Benazir Buttho, probeert de regering met deze bepaling de PPP een slag te brengen.

CURAÇAOSE VOETBAL-COMPETITIE

Viermaal geel voor Jong Colombia

Victory Boys mist laatste kans op plaats in finale-ronde

WILLEMSTAD — Voor de derde keer in de laatste vier wedstrijden sloten twee ere-divisie- ploegen gisteravond hun wedstrijd doelpuntloos af. Victory Boys/Citco noch Jong Colombia/Winkel & Zonen bereikten daarmee het doel dat zij voor ogen hadden. Voor Victory Boys was het gelijkspel niet voldoende om zijn aanspraken op een plaats bij de laatste vier te laten gelden, terwijl Jong Colombia nog steeds in degradatie- gevaar verkeert.

Victory Boys heeft geen munt weten te slaan uit de omstandigheid dat Jong Colombia in het laatste kwartier numeriek in de minderheid was. Wincho Bernadina liep in de 68-ste minuut van de tweede helft namelijk tegen zijn tweede gele kaart in de wedstrijd op. Dit betekende automatisch rood oftewel uit het veld.

Victory Boys rook wel kansen en ging dan ook voluit over tot de aanval maar verder dan een reeks hoekschoppen kwam het niet. Ondanks de enorme druk bleef de (versterkte) verdedigings- linie van Jong Colombia overeind. Beseffend dat het met tien man niet veel meer had te zoeken in de wedstrijd reduceerde Jong Colombia namelijk zijn aanvals- linie tot één enkele spits en zette meer mankracht in, in de defensie.

Het overwicht van Victory Boys bleek alleen uit het grote verschil in aantal hoekschoppen: 10 voor Victory Boys, waarvan acht in de tweede helft, en vier voor Jong Colombia. Behalve de twee gele kaarten voor Wincho Bernadina werd voor nog twee Jong Colombia- spelers geel getrokken, namelijk Wensley Martina en Erwin Emerenciana.

De eerste divisie leverde een 2-1 overwinning op voor Indekor dat thans naar de tweede plaats is opgeklommen achter koploper Eleven Brothers. Indekor heeft thans 18 punten, drie minder dan de lijstaanvoerder. De ploeg die aan het kortste eind trok was Canisius Boys. Bij rust stonden de ploegen met 1-1 gelijk.

De strijd wordt woensdagavond voortgezet. In de ere-divisie treden de koploper (SUBT) en de staartploeg (De Koning) tegen elkaar aan. De eerste divisie wedstrijd zal gaan tussen Centro Barber en Deportivo St Rosa.

Veldloop 20 november geldt als selectie

ORANJESTAD — De atletiek- vereniging Olympia, in Oranjestad, zal zondagochtend 20 november, onder auspiciën van de Atletiekbond de openingsveldloop van het seizoen 1988/1989 organiseren op het parkoers te Grapefield.

Het programma ziet er als volgt uit: 8.30 uur: 8000 meter heren (18 jaar en ouder); 9.00 uur: 5000 meter dames (18 jaar en ouder, jongens (15 tot en met 17 jaar), veteranen (40 jaar en ouder); 9.25 uur: 3000 meter jongens en meisjes (12 tot en met 14 jaar), 9.40 uur: 2000 meter jongens en meisjes (10 en 11 jaar); 9.55 uur: 1000 meter jongens en meisjes (8 en 9 jaar).

Om kwart over tien volgt de prijsuitreiking.

De wedstrijd in de dames- en herenklasse telt mee voor de selectie van het Arubaans team dat zal worden afgevaardigd naar de Centraalamerikaanse en Caribische kampioenschappen, die 11 december in San Juan, Puerto Rico, zullen plaatsvinden.

Aanmeldingen voor de veldloop van 20 november kunnen geschieden bij Sportshop Antiliano in Oranjestad tot en met zaterdag twaalf uur.

Celtic wint derby tegen Rangers: 3-1

GLASGOW — Celtic heeft in de Schotse eredivisie revanche genomen voor de eerder dit jaar met 1-5 geleden nederlaag tegen lijstaanvoerder Glasgow Rangers.

Ditmaal werd het 3-1 voor Celtic, dat nog wel vijf punten achterstaat en een wedstrijd meer heeft gespeeld. Tweede op de ranglijst is Aberdeen, dat grossiert in gelijke spelen. De ploeg van doelman Snelders en oud-Groninger Mason speelde zaterdag voor de negende maal een onbeslist. Nu 1-1 thuis tegen de nummer drie van de lijst, Dundee United. Aberdeen is de enige ploeg in het Schotse voetbal, welke nog geen nederlaag heeft geleden.

Rangers nam nog wel de leiding tegen Celtic, door Walters in de 18e minuut, maar even later was het echter weer gelijk toen Butcher zijn eigen doelman met een prachtige kopbal passeerde. Nog voor rust zorgden McGhee en Stark voor zekerheid bij Celtic: 3-1.

Een flinke domper werd echter direct na afloop op de overwinning gezet: kort na het laatste fluitsignaal is de hoofdtribune in het Parkhead-stadion vrijwel compleet afgebrand. Wonder boven wonder deden er zich geen persoonlijke ongelukken voor. Voor het begin van de derby in Glasgow stortte een van de muren van het stadion in. Hierbij werden veertien toeschouwers en een politie-agent licht gewond.

UITSLAGEN EN STAND

De uitslagen van de vijftiende speeldag in de Schotse competitie:

Aberdeen - Dundee United: 1-1; Celtic - Glasgow Rangers: 3-1; Dundee - St. Mirren: 0-1; Hearts - Hibernian: 1-2; Motherwell - Hamilton: 1-1.

De stand:

1. Glasgow Rangers	14	22
2. Aberdeen	14	19
3. Dundee United	15	18
4. Hibernian	15	18
5. Celtic	15	17
6. St. Mirren	15	17
7. Dundee	14	13
8. Hearts	15	10
9. Motherwell	15	7
10. Hamilton	14	5

'Bijdrage' voor Hensley Meulens



WILLEMSTAD — Onlangs bracht Hensley Meulens (base-ball-speler in de USA) een be-zoek aan ENNIA Caribe al-waar hij door de direktie werd ontvangen. Hensley, die zoals bekend behoort tot het team van de New York Yankees, ontving bij dit bezoek een bijdrage van de heer Felipe Croes, algemeen direkteur, om zijn talenten als baseball-speler op internatio-naal niveau verder te kunnen uitbouwen. Hensley (en met hem heel Curaçao) hoopt bin-nenkort de eerste Curaçaoënaar te zijn die actief meespeelt in de top-competitie van de Major Le-agues.

Op de foto: vlnr Felipe Croes, Hensley Meulens, Chantal (echtgenote van Hensley) en Mem Vornis (ENNIA).

MADRID — Hevig nood-weer aan de Spaanse Middel-landse Zeekust heeft in het af-gelopen weekeinde vermoede-lijk aan tenminste 11 mensen het leven gekost. In een van-daag gepubliceerd officieel rapport staat dat tot nu toe in Valencia en Catalonië 9 licha-men, waaronder die van 3 kinderen, zijn geborgen en dat 2 mensen die nu worden ver-mist, zijn opgegeven. De zoek-tocht naar meer slachtoffers wordt voortgezet, aldus het rapport.

Verwachtingen over overleg met ministers bij bonden evenwel niet al te hoog gestemd

Massale steun Nederland voor actie-voerende politie-agenten

UTRECHT — De Nederlandse politie heeft maandag massaal actie gevoerd om de aandacht te vestigen op het al jarenlang bestaande ongenoegen over beloning, sterkte en rechtspositie. Met een deelname van naar schatting 35.000 politiemensen, negentig procent van het politiepersoneel, is maandag de grootste politie-actie in de Nederlandse geschiedenis gevoerd.

Bij de politiebonden ACP, NPB en ANPV heerst tevredenheid over de nagenoeg vlekkeloos verlopen was ("onze verwachtingen zijn overtroffen"). Maar zijn tegelijk de verwachtingen over het overleg met de ministers Van Dijk en Korthals Altes komende woensdag niet hoog gestemd. De bonden kondigden maandag aan dat bij een onvoldoende resultaat hardere acties op het programma staan. Welke acties dat dan zijn, lieten de bondsvoorzitters in het midden.

NIET ZEUREN

Volgens NPB- voorzitter L. van der Linden moeten de politiebonden dan "niet blijven zeuren" over de juridische begrenzingen die de rechter aan politie- acties heeft gesteld. Wilde acties buiten verantwoordelijkheid van de bonden zijn gezien de acties in vorige weken zeker ook niet uitgesloten. Die acties, bijvoorbeeld wegblokkades, zouden dan aanzienlijk minder "publieksvriendelijk" kunnen zijn dan de acties van maandag.

De winst van de actiedag is in elk geval dat de politiemensen niet alleen blijken te staan. Korpschefs, burgemeesters, commissarissen van de koningin en procureurs- generaal verklaarden zich maandagmorgen tijdens de protest- bijeenkomsten op de politiebureaus solidair met de eisen van de bonden en riepen ministers en parlement op om de financiele patstelling te doorbreken.

Van der Linden van de NPB ziet in deze opstelling van bestuur en justitie een steun in de rug bij eventuele verdere acties. "We kunnen ver gaan en hoeven ook niet meteen bang te zijn voor juridische stappen omdat we de steun van burgemeesters en hoofd- commissarissen hebben".

PUBLIEK

Ook het publiek reageerde maandagmiddag overwegend positief op de vaak ludieke acties, of het nu ging om een ingepakt politiebureau in Helmond, een "bombardement" met pamfletten op de ministeries in Den Haag of een door studenten geënsceneerde "overval" in Delft waarbij de politie in de buit deelde. Van het bekeuren van lichte overtredingen zag de politie maandag af. Dat heeft er volgens de algemene verkeersdienst rijkspolitie niet toe geleid dat weggebruikers de snelweg als racebaan hebben gebruikt.

Ondanks de minimale bezetting van de korpsen hebben zich maandag voor zover bekend geen calamiteiten voorgedaan. Alle verzoeken om assistentie zijn ingewilligd. De meldkamers kregen soms aanzienlijk minder telefoontjes, wat een Haagse politiewoordvoerster tot de veronderstelling bracht dat "mensen misschien verwachtten dat er helemaal niemand aanwezig was".

De statistieken moeten uitwijzen of maandag 14 november qua criminaliteit een normale dag is geweest. In Den Helder bewees de politie dat massaal op straat zijn effectief werkt. Vier overvallers van een supermarkt waren kansloos toen actievoerende agenten na de overval de uitvalswegen direct afsloten.

Nederlandse regering antwoordt op vraag van Hervormde Synode:

Luchtvaartverdrag met Zuidafrika gehandhaafd

LEIDSCHENDAM — De Nederlandse regering zal het luchtvaartverdrag met Zuidafrika niet opzeggen. Evenmin wil zij in EEG- verband een algehele luchtvaartboycot van Zuidafrika bepleiten.

Dat heeft minister Van den Broek van buitenlandse zaken mede namens minister Smit-Kroes van verkeer en waterstaat aan het breed moderamen (uitgebreid bestuur) van de hervormde synode laten weten. Het synodebestuur had om opzegging van het luchtvaartverdrag gevraagd, omdat het een doeltreffend sanctiemiddel zou zijn tegen Zuidafrika.

Bovendien zou zo spoedig mogelijk de indruk moeten worden weggenomen dat de Westeuropese luchtvaartmaatschappijen op dit moment in feite profiteren van het verbod tot het onderhouden van een luchtverbinding met Zuidafrika in Australie en de Verenigde Staten.

GEEN BIJDRAGE

De Nederlandse regering meent dat een volstrekt isoleren van Zuidafrika niet bijdraagt tot wezenlijke vreedzame hervormingen in het land. "Een algehele boycot, die de Zuidafrikaanse economie volledig zou ontwrichten, zou de nagestreefde democratische maatschappij niet naderbij brengen", aldus Van den Broek. De regering verwacht wel heil van "het aanmoedigen van het proces van dialoog en vreedzame veranderingen, onder meer door het uitoefenen van druk op de Zuidafrikaanse regering".

In dat kader noemt de minister de restrictieve maatregelen van de Europese gemeenschap op het gebied van de invoer van ijzer, staal en gouden munten, die inmiddels in de Nederlandse wetgeving zijn opgenomen.

ESLOHE — Verscheidene honderden Westduitse politiemensen zoeken naar de ontvoerder van een 15 maanden oud kind, die ook de oma van de peuter gedood heeft, zo valt te vernemen van de politie in Eslohe in de deelstaat Nordrhein-Westfalen. Eslohe ligt op 140 km van de grens met Nederland. Het drama begon zaterdag. Het kind, Patrick Padberg, was onder de hoede van zijn 56-jarige oma en haar moeder, nadat zijn ouders die ochtend met vakantie naar Griekenland vertrokken waren. De politie gaat er van uit dat de oma de ontvoerder verrast heeft. Daarop wurgde hij de grootmoeder en sloot de overgrootmoeder op in de kelder. Toen deze zich na drie uur bevrijd had, was het kind verdwenen.

Schaaksters verloren tweemaal

Eerste twee punten voor Antillen op Olympiade

WILLEMSTAD — De beide schaakteams van de Nederlandse Antillen zijn (nog) niet opgewassen tegen teams van (groot)meestersterkte. Dit was de conclusie na de eerste ronde van de schaak-Olympiade in het Griekse Thessaloniki.

Hoewel het herenteam in de sterkste opstelling aan de borden verscheen, verloor het toch vrij kansloos van Mexico. Harm-Theo Wagenaar, aan bord twee, en Rudsel Wolf (3) liepen in het middenspel pionverlies op en kwamen dit niet meer te boven.

Alvin Smith, aan het eerste bord, kwam met een pion minder in een dame-eindspel terecht dat zijn tegenstander, mede dankzij Alvins tijdnood, betrekkelijk gemakkelijk tot winst voerde.

Het langst hield vierde bordspeler Ed de Castro het vol. Op een gegeven moment had hij zelfs winstkansen, maar hij zag het niet en werd daarna gaandeweg in het eindspel onder de grond geschoffeld.

Het damesteam ging eveneens ten onder tegen de dames van Denemarken. Ludmilla Garmers en Angelique Craane (bord 1 en 3) verloren al vrij snel. Sonali Cardoze wist zich aan het tweede bord nog geruime tijd staande te houden, maar moest toch uiteindelijk in het eindspel het onderspit delven.

NEDERLAGEN

De nederlagen van beide teams zijn niet onverwacht. De loting in de eerste ronde van de olympiade is zo, dat de 'sterke' schaaknaties (zoals de Sovjetunie, Engeland, de Verenigde Staten en Hongarije) elkaar niet tegenkomen en wat vingeroefeningen kunnen doen tegen de 'zwakkere' landen. En, wat speelsterkte betreft, zijn de Nederlandse Antillen van de 98 deelnemende landen als 83e ingeschat.

In het verdere verloop van het toernooi, gemiddeld na zo'n zeven ronden, zijn de tegen elkaar spelende teams van gelijkwaardiger niveau en bestaat voor onze schakers meer gelegenheid om punten te behalen.

Karpov noch Kasparov hebben in de eerste ronde gespeeld. In de openingsceremonie zat Karpov in het publiek en was zeer populair. De ceremonie zelf duurde te lang en na drie uur verdween 70% van het publiek reeds.

In de tweede ronde boekten de Antilliaanse heren een beter resultaat. De heren speelden allen remise tegen Hongkong. Alvin Smith speelde niet. Daardoor schoven alle spelers een bord op en nam Rurick Capella aan het vierde bord plaats.

De dames verloren ook in de tweede ronde met 0-3. Nu was Maleisië te sterk. Zowel Ludmilla Garmers als Sonali Cardoze legden echter pas na ruim vier uur vecht-schaak de koning om en schudden hun tegenstandster de hand.

Filipijnen demonstreren voor terugkeer Marcos

MANILA — Ongeveer 4.000 mensen hebben zondag in Manila vreedzaam gedemonstreerd voor de terugkeer van ex-president Ferdinand Marcos. Zij voerden hun actie uit voor een hotel waar een delegatie van het Amerikaanse congres verblijft, zo heeft de politie meegedeeld.

De Amerikaanse parlements- leden, onder leiding van de Republikeinse fractieleider in de senaat Robert Dole, kwamen zaterdag aan voor een bezoek van drie dagen. Zij voeren besprekingen met onder meer president Corazon Aquino. Marcos en zijn vrouw Imelda verblijven in ballingschap op de Amerikaanse eilandengroep Hawaii sinds zij bewind in februari omver geworpen werd. Kort geleden zijn zij er van beschuldigd meer dan 100 miljoen dollar uit de Filipijnse schatkist te eigen bate te hebben aangewend. Daarmee zouden zij zich in de Verenigde Staten onroerend goed en kunstwerken hebben aangeschaft.

Dole verklaarde over de demonstratie dat de bevolking "het recht heeft haar mening te uiten", maar zei er bij dat hij geen macht heeft om Marcos naar de Filipijnen te laten terugkeren.

'VVP De Snelvlucht'

WILLEMSTAD — De postduiven vereniging, VVP De Snelvlucht, hield op 16 oktober zijn zesde wedvlucht vanaf Westpunt. Dit was tevens de laatste vlucht voor de solo-groepsduiven vanaf Westpunt, geldig voor de competitie.

De duiven werden op schema om 7.00 u's morgens gelost. de serie-duiven om 7.15 u. De weersomstandig- heden waren redelijk en dit jaar is er een nieuwe kampioen in de solo-duif- klasse. Met 490,78 punten won de duif van Loek Bouwhuis de titel en de Geurds- wisselbeker.

De uitslagen van deze vlucht waren:

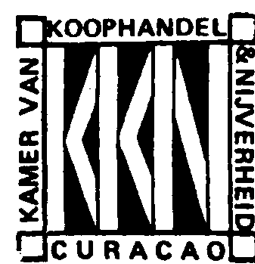
Solo groepsduif:
1. E. Margaritha 889. 932 mpm 2. Marcel Martis 3. Poli Cannegieter 4. Shanello Francisca 5. Loek Bouwhuis (solo kampioen) 6. Sonais/Erwin Panneflek 7. Elsio Agatha.

Serie: (eerste vijf)
1. Farley Eustatia (1,6,9,10,14) 2. Shaneloo Francisca (2,15,19,22,34) 3. Elsio Agatha (2a,20,36,37,41) 4. Eduard Marga (2b,5,16,18,51) 5. Sonais/Erwin Panneflek (3,4,7,12,33) 6. Marcel Martis (8,11,13,26,32) 7. Erwin Sabina (40,43,55,59,61) 8. Poli Cannegieter (44,46,66,67) 9. Loek Bouwhuis (68,69,76,79,80) 10. Seferina (71,72,85,86,87).

In de competitie was de eindstand als volgt:

Solo groeps-duif:
1. Loek Bouwhuis 490,78 2. Eduard Marga 463,33 3. Sonais/Erwin Panneflek 455,12.

Serie duif:
1. Farley Eustatia 1028.778 mpm 2. Shanello Francisca 965,885 mpm 3. Elsio Agatha 960,829 mpm.



OPENBAARMAKING

door de Kamer van Koophandel en Nijverheid op Curacao, der namen voorkomende op de door de Verkiezingscommissie vastgestelde kandidatenlijsten, welke voor een ieder die in het Handelsregister is ingeschreven, ter Sekretarie der Kamer ter inzage liggen.

PERIODIEKE VERKIEZINGEN

NAMEN: VOOR HET:	KANDIDAAT
ELLIS, Michael E.J.	Grootbedrijf
HOOS, Jacobus L.A.M.	Grootbedrijf
MARKES, Reginald A.E.	Grootbedrijf
MAURICIO, Johan E.	Kleinbedrijf
PROMES, Edmund F.	Kleinbedrijf

Extrakt uit het proces-verbaal van de zitting d.d. 14 november 1988 van de Verkiezingskommissie:

Aangezien de op de door de Verkiezingskommissie vastgestelde kandidatenlijst geplaatste kandidaten voor het Grootbedrijf 3 (drie) bedragen en het aantal te vervullen periodieke vakatures voor het Grootbedrijf 2 (twee) is, beslist de Verkiezingskommissie dat voor 15 december 1988 een stemming voor het Grootbedrijf zal plaats hebben.

Aangezien de op de door de Verkiezingskommissie vastgestelde kandidatenlijst geplaatste kandidaten voor het Kleinbedrijf 2 (twee) bedragen en het aantal te vervullen periodieke vakatures voor het Kleinbedrijf 1 (één) is, beslist de Verkiezingskommissie dat voor 15 december 1988 een stemming voor het Kleinbedrijf zal plaats hebben.

STEMMING

De stemming ter vervulling van twee periodieke vakatures voor het Grootbedrijf en een periodieke vakature voor het Kleinbedrijf, zal plaatshebben op 6 december 1988 in het auditorium van de Kamer van Koophandel en Nijverheid, ingang Kaya Junior Salas 1, te Willemstad, des voormiddags van 9.00 tot 12.00 uur.

Curacao, 14 november 1988.

De Voorzitter der Kamer
R.N. Hart.

MENSEN



Op 26 oktober jl werd het feit herdacht dat de heer GIRIGORIA, E.C. 25 jaar als timmerman in dienst was van de koninklijke marine. Gedurende deze jaren heeft hij funkties vervuld bij de marine luchtvaartdienst op hato, bij de marine-basis Parera en is sinds 17 mei 1982 geplaatst bij het detachement Suffisant. In de aanwezigheid van zijn echtgenote en dienstchef kreeg hij van de commandant van het detachement Suffisant zijn jubileum-gratificatie met bijbehorende enveloppe.

* * * * *

LEERKRACHTEN die in het (voortgezet) speciaal onderwijs gaan werken, kunnen met ingang van het studiejaar 1990/1991 een tweejarige deeltijdopleiding volgen om zich te bekwamen in het lesgeven op scholen voor kinderen met leer- en opvoedings- moeilijkheden en gehandicapte kinderen.

Het betekent dat de leerkracht zijn/haar werk in de praktijk moet combineren met een theoretische opleiding. Minister Deetman (onderwijs) heeft dit maandag in de Tweede Kamer aangekondigd.

Een leerkracht kan alleen nog met een diploma van de nieuwe opleiding in vaste dienst of voor onbepaalde tijd in het speciaal onderwijs worden benoemd. Zolang hij dit getuigschrift niet bezit, krijgt hij een tijdelijke benoeming. Dit alles zal vanaf 1 augustus 1990 van kracht zijn.

In oktober is opnieuw een patient na een verblijf in Griekenland overleden aan LEGIONELLA-PNEUMONIE. De 68-jarige man logeerde van 23 september tot 7 oktober in hotel Aktizeus op Kreta, waar eerder dit jaar volgens de geneeskundige hoofdinspectie hoogstwaarschijnlijk zes andere Nederlanders met de Legionella-Bacterie zijn besmet. Een van hen, een 66-jarige vrouw, is in mei overleden. De ziekte, een ernstige vorm van longontsteking wordt ook wel veteranen ziekte genoemd. Op 6 juni kreeg de hoofdinspectie de eerste melding over een Nederlandse toeriste met een ernstige dubbelzijdige longontsteking. Ze verbleef in hotel Altizeus in Heraklion op Kreta. De volgende dag werden nog twee patienten gemeld met mogelijk hetzelfde ziektebeeld. Later werd bij hen de Legionella-Bacterie aangetroffen. Kort na de melding van de eerste drie patienten werden er nog drie gerapporteerd. In totaal ging het om vier vrouwen en twee mannen, in leeftijd varierend van 37 tot 66 jaar, die in de periode half april tot half juni in hotel Aktizeus hebben vertoefd. Van juli tot en met september kwamen geen meldingen meer binnen over patienten die gedurende die maanden in Aktizeus hadden gelogeerd. Hoewel de Griekse gezondheidsautoriteiten niets hebben meegedeeld over eventueel getroffen maatregelen, leek verdere besmetting in het hotel dan ook te zijn ingedamd , aldus bijkelk. Maar op 3 oktober werd bij de zevende patient legionellapneumonie vermoed en later vastgesteld. De wereldgezondheids- organisatie heeft geen meldingen gekregen van patienten uit andere landen die in hotel Aktizeus zijn geweest. Hoewel het onderzoek op Legionella in het hotel volgens de Griekse autoriteiten negatief zou zijn uitgevallen, vindt Bijkerk het op epidemiologische gronden toch hoogstwaarschijnlijk dat de patienten in dat hotel zijn besmet. Volgens hem zijn er geen aanwijzingen dat ze de bacterie elders opgelopen zouden kunnen hebben. Hotel Aktizeus is op het ogenblik gesloten.

* * * * *

MIKE MANSFIELD, die al weer elf jaar ambassadeur van de Verenigde Staten in Tokyo is, houdt er mee op. Tegen journalisten heeft hij maandag gezegd, dat hij aftreedt zodra George Bush op 20 januari beedigd is als opvolger van president Reagan. De 85-jarige Mansfield, die jarenlang de leider van de Democratische meerderheid in de senaat was, is indertijd door president Carter benoemd. President Reagan handhaafde hem als ambassadeur in Japan. In de afgelopen jaren had Mansfield zich, rond de toenemende discussies op handelspolitiek gebied tussen de Verenigde Staten en Japan, in beide landen tot een zeer bekende en gerespecteerde persoonlijkheid ontwikkeld.

* * * * *

Een op Schiphol werkend Indisch echtpaar heeft de afgelopen tijd ILLEGAAL Indiërs Nederland binnen gebracht. De marechaussee heeft het echtpaar afgelopen vrijdag gearresteerd toen het opnieuw twee Indiërs langs illegale weg van Schiphol wegleidde. Dit heeft een woordvoerder van de marechaussee maandag meegedeeld. De man, de 28-jarige A.P., werkzaam bij een schoonmaak- bedrijf, en zijn 19-jarige echtgenote M.K., in dienst van de exploitant van de rustkamers in het stationsgebouw, werden al enige tijd door de marechaussee in de gaten gehouden. Vast staat volgens de woordvoerder dat de twee vaker mensen illegaal het land hebben binnen gebracht en dat zij daarvoor geld hebben ontvangen. Hoeveel mensen langs deze weg de toegang tot Nederland is verschaft en hoeveel het echtpaar daaraan heeft verdiend, is nog niet bekend. De echtelieden gebruikten een personeels- doorgang in het stations- gebouw als sluikroute voor de illegalen. De Indiërs die zij afgelopen vrijdag ook langs deze route het land wilden binnen brengen, waren volgens hun tickets uit India op weg naar Mexico. Op Schiphol ontdekte de luchtvaart- maatschappij waarmee ze verder wilden reizen dat hun reispapieren vervalst waren. Daarop weigerde de maatschappij de drie verder te vervoeren. Op dat moment nam het echtpaar, dat toegang heeft tot het uitsluitend voor passagiers toegankelijke gebied, de drie onder de hoede. Het echtpaar is in verzekering gesteld.

PRAAG — De autoriteiten in Tsjechoslowakije hebben toegegeven dat er in hun land een ernstig tekort is aan maandverband. Het officiële persbureau CTK meldde zaterdag dat een van de grootste fabrieken voor vrouwelijke hygiënische produkten in het land momenteel op volle toeren draait, maar dat de "realiteit gebiedt te zeggen dat de produlkie voor volgend jaar op het niveau zal zijn van die van dit jaar".

Het gebrek aan maandverband is slechts een van de vele tekorten aan primaire consumptiegoederen waarmee Tsjechoslowakije te maken heeft. Afgelopen week protesteerde een aantal vrouwen op het Wenceslaplein in Praag tegen het probleem, dat volgens hen vooral buiten de hoofdstad enorm is. "Er zitten vijftien mannen in het Politbureau en die maken zich hier schijnbaar niet druk om", aldus een van de demonstrantes.

AGENDA CURAÇAO

NACHTDIENST ARTSEN: Patiënten van de artsen van Bandabao (3e distrikt) kunnen in spoedgevallen telefoon 641658 bellen en dan het antwoordapparaat afluisteren.
De patiënten van de andere medische distrikten kunnen voor spoedgevallen de artsenpraktijk van hun eigen huisarts bellen; het antwoordapparaat zal dan mededelen wie de dienstdoende arts is.

* * * * *

THORAX CENTER (Jan Noorduynweg naast UNA, tel.: 85544): openingstijden van maandag t/m vrijdag van 08.00-17.00 uur; op zon- en feestdagen alsmede op werkdagen na 17.00 uur voor spoedgevallen tel.: 85917.

* * * * *

WIT GELE KRUIS PRINSES MARGRIET (wijkverpleging): Kantoor Santa Maria 17, tel.: 82947/81078; geopend van maandag t/m vrijdag van 07.00-17.00 uur; zaterdag de gehele dag gesloten; na 17.00 uur kunt u de zuster van de wacht bellen: zuster Botermans, tel.: 72682, pageboy 027-360.

KLEUTERBUREAU: 14.00-16.00 uur alleen volgens afspraak.

ZUIGELINGENBUREAU: maandagmiddag van 12.30-15.30 uur; donderdagmiddag van 07.15-10.30 uur; alleen volgens afspraak.

* * * * *

NEUTRALE WIJKVERPLEGING (voorheen Wijkverpleging Curaçao): Kantoor Rio Canario-/Gosieweg, tel.: 44231 44232; geopend van maandag t/m vrijdag van 07.00-18.00 uur; de wacht heeft zuster Samson, tel.: 616718.

* * * * *

GEZINSVERZORGING (Kwido pa Famia): geopend van maandag t/m vrijdag van 07.00-12.30/13.30-17.00 uur, kantoor Sta. Maria 17, tel.: 80222.

* * * * *

FUNDASHON LECHI DI MAMA KORSOU: voor meer informatie kunt u de volgende nummers bellen: 75628, 672289 en 55504.

* * * * *

LUCHTPOSTSLUITING (Postkantoor Groot Kwartier)
Nederland: voor gewone stukken: maandag, dinsdag, donderdag en vrijdag 11.30 uur; woensdag 10.15 uur. Voor aangetekende stukken één uur van tevoren.
Suriname: voor gewone stukken: dinsdag en vrijdag 17.30 uur en zaterdag 10.45 en 17.00 uur.

DIERENARTS: Veterinaire Dienst, Parera, tel.: 614000.

DIERENASIEL: dagelijks geopend van 08.00-12.00/14.00-18.00 uur; op zaterdag van 08.00-13.00 / 14.00-18.00 uur, tel.: 54300.

* * * * *

BOTICA BANDABAO: dagelijks geopend van 08.00-19.00 uur.

BOTICA'S (nachtdienst)
Otrobanda
Otrabanda, Winkelcentrum Colon, tel.: 625633/625634.
Punda
Brievengat '68, Corrieweg 32, tel.: 79098/79567.

* * * * *

DIVERSEN
ANTILLIAANSE GNOSTISCHE BEWEGING
Brievengat: iedere maandag- en woensdagavond om 19.30 uur te Jirajaraweg 8, Centrum Devi Kundalini.
iedere woensdag- en vrijdagavond om 19.30 uur te **Openbare Basisschool Brievengat.**
Bandabao: iedere donderdagavond om 19.30 uur gebouw Credit Union San Pedro.
Kanga: iedere woensdag- en zaterdagavond om 19.30 uur te Centrum Abraxac achter Kooyman.
Santa Rosa: iedere maandag- en zaterdagavond om 19.30 uur te Aloëstraat 12.

CULTUREEL CENTRUM CURAÇAO (CCC): 19.00 uur een programma met de bekende Nederlandse clown en mimekunstenaar Arno Huibers - Koninginnelaan.

TIENDA DI LEY **(spreekuur):** op dinsdag van 18.00-20.00 uur op Martinus Basisschool, Brionplein.

* * * * *

WOENSDAG
DIVERSEN
SEDUKAL: elke woensdag van 14.00-16.00 uur is er vrij spreekuur.

INNERWHEEL CURAÇAO: 10.00 uur 'come & buy'- bazaar - Curaçao Sportclub, Chuchubiweg.

TENTOONSTELLING
CURAÇAOSCH MUSEUM (Van Leeuwenhoekstraat z/n): openingstijden dinsdag t/m zaterdag van 09.00-12.00/14.00-17.00 uur; zondag van 10.00-16.00 uur; maandag gesloten.
t/m 11 december gelegenheid tot bezichtiging expositie olieverf- en acrylwerken van Jean Girigori.

* * * * *

Wega di Number CURAÇAO

8 5 1 3 9 6 0 7 4 2

**3794
3678
6949**

TELECURAÇAO
DINSDAG: 16.30 Ora pa mucha; 17.00 MTV Musical; 18.00 Obra di man met Loupe; 18.15 Mira i Skucha; 18.30 Informe deportivo met Hector Rosario; 18.45 Nieuws in het Nederlands; 18.56 Tempu pa Dios; 19.00 Kushina di oro met Saida Hernandez; 19.30 Small Wonder; 20.00 Notisiero Tele-8; 20.55 RVD-programma; 21.00 Enkuentro met Paul de Windt; 21.30 Tesoro di Kòrsou met Hermanito: «Carlino Snijders»; 22.00 Wega di Number Kòrsou; 22.10 Crime Story; 23.00 Sluiting.

WOENSDAG: 16.30 Ora pa mucha; 18.00 Indonesia; 18.30 Informe deportivo met Hector Rosario; 18.45 Nieuws in het Nederlands; 18.56 Tempu pa Dios; 19.00 TeleCuraçao Special; 20.00 Notisiero Tele-8; 21.00 Miniserie: «Vida Privada»; 22.00 Wega di Number Kòrsou; 22.10 Planeta 3; 23.00 Sluiting.
(wijzigingen voorbehouden)

* * * * *

AMSTERDAM — De nieuwe Claimemissie van Fokker gaat een groot succes worden. Dit is de mening van handelaren op de Amsterdamse effectenbeurs, waar dinsdag voor het eerst in de claims van de vliegtuigbouwer kon worden gehandeld. De claims kwamen in de handel op f.5,60 waarna een stijging optrad tot f.5,60. De koers van de bestaande Fokker-aandelen ging naar f.24 wat betekende dat beleggers voor deze stukken enkele dubbeltjes meer over hadden.

AMIGOE Tel: 672000

UITGEVERIJ AMIGOE NV
Scherpenheuvel z/n of P.O.B. 577
Curaçao N.A.
Giro 440.000
Bankrek. nr.: 11-07-313
Algemene Bank nv
Bankrek. nr.: 874.825.10
Maduro & Curiels Bank nv

CURAÇAO
Centrale (alle afdelingen): 672000
Directie:
I.M.Ph. de Maayer-Hollander.
Antillean News Holding NV
Hoofdredactie:
Ard Horvers (hoofdredacteur)
Hanneke van Kouwen (wnd. hoofdredactrice)
Overige leden Redactie:
Toon van Dongen, Yvonne van Es, Sheila Rhodes (secretaresse), Chris van Grol (sportmedewerker), Solange Isselt (opmaak) en Ken Wong (fotograaf).

ADVERTENTIE-AFDELING
Acquisitie:
Viola Bernardus en Janny Naaldijk.

Aanname advertenties:
Maandag t/m vrijdag van 07.30-16.00 uur; zaterdag 07.30-10.00 uur.
Alle advertenties voor de komende dag moeten 1 dag van tevoren vóór vier uur binnen zijn of op dezelfde dag vóór tien uur.

ZOEKERTJES verschijnen op dinsdag en vrijdag en kunnen iedere dag tussen 07.30-16.00 uur worden opgegeven, behalve op zaterdag.
Alleen zoekertjes die op maandag en donderdag vóór twaalf uur binnen zijn, kunnen de dag daarop (dus dinsdag en vrijdag) verschijnen.

UITGEVERIJ AMIGOE ARUBA
Nassaustraat 110.
Tel.: 24333 (drie lijnen).
Directeur-Hoofdredacteur:
Jos van der School.
Redactie: Ramiro Tromp, Anna Tromp- Van der School, Djisbre Franken (fotograaf).
Advertentie-afdeling: Jos van der School en Elleen Landsmark.

BONAIRE
Correspondent:
Hubert Linkels, Kaya Gobernador N. Debrot 154, tel.: 8627.

SINT MAARTEN
Correspondent:
Gerard van Veen, Postbox 118, tel.: 24427.
Abonnement en advertenties:
The Chronicle, Grounddove Road, Pointe Blanche, tel.: 23919.

SABA:
Correspondente:
Esther Mommers, tel.: 2265.

ST. EUSTATIUS:
Vertegenwoordigster / Correspondente:
mevrouw Peggy van de Horde, Whitewallweg 1.

HILVERSUM
CORRESPONDENTEN
B. Jos de Roo en Victor Hafkamp: Radio Nederland Wereldomroep (tel.: 035-16151, toestel 319).

Persagentschappen: ANP en AP.
Samenwerkingsovereenkomst met The Miami Herald, De Haagsche Courant, De Brabantse Pers.

DRUKKERIJ: Rotaprint NV
DISTRIBUTIE (abonnementen):
Curaçao: Districo NV, **tel.: 370503, 370504 en 370304.**
Voor klachten gelieve deze nummers op te bellen. Het abonnementsgeld kan ook betaald worden via Giro rek. nr.: 208.000, Maduro's Bank rek. nr.: 286.330.08 en ABN rek. nr.: 11.15.626.
Aruba: Nassaustraat 110, tel.: 24333.
Bonaire (abonnementen en incasso): mv. A. Wong-Loi-Sing, Noord Salina.

Losse nummers 60 cent;
Abonnementsprijs op alle eilanden van de Nederlandse Antillen **vijftien gulden per maand.**

Buiten Antillen (Nederland):
NAf.80,15 per maand (luchtpost) of NAf.24,- per maand (zeepost); jaarlijks vooruit te betalen.

Heer Bommel gaat het overdoen

door Marten Toonder

COP MARTEN TOONDER

3296 — Heer Bommel wierp een ongeruste blik op de fruitkoopman, die handenwringend naderbij kwam. "Nu gaat hij me dezelfde verwijten doen als de vorige keer", mompelde hij. "Het is eigenlijk niet eerlijk, dat ik dubbele verwijten krijg, omdat ik iets goed wilde maken, zeg nu zelf, jonge vriend".

"Dan had u maar niet moeten proberen, het over te doen", antwoordde Tom Poes. "De grijsaard heeft u nog zo gewaarschuwd".

"Mijn nering!" jammerde de koopman, "mijn stalletje, mijn kostelijk fruit..... alles weg! Dat rijdt en rost ook maar over de wegen zonder aan de belangen van een arme koopman te d[illegible]ken! Hoe kan....."

"Ja, ja", viel heer Bommel hem in de rede, "dat heb je de eerste keer ook al gezegd, goede vriend. Maar ik heb het di[illegible]s gedaan..... eh..... ik bedoel, ik wilde het overdoen, béter doen, als je begrijpt wat ik bedoel".

Het was duidelijk, dat de getroffen koopman het niét begreep. "Express gedaan?" herhaalde hij vero[illegible]twaardigd.

"Stil toch, heer Ollie", fluis[illegible]erde Tom Poes. "U maakt de zaak alleen maar verwarder'.

Maar heer Bommel legde hem met een ongeduldig gebaar het zwijgen op. "Ik wilde een fout goed maken", verklaarde hij nadrukkelijk, "en daarom sta ik nu hier en....."

Zijn woorden werden plotseling overstemd door een gierende windstoot en..... plop! Daar stonden beiden weer in Bommelstein.

".....Daarom sta ik nu hier", herhaalde heer Bommel verwezen.

"Ja, daar staan we nu en niets is er beter op geworden", zei Tom Poes. "En kijk, die bladzijde van de kalender is nu ook al zwart geworden".

"Dubbel doen is dubbele last!" huilde een ijle stem door de schoorsteen. "Geef het haar terug!"

HENRY ® **By Dick Hodgins**

BEST PUMPKIN CONTEST
JUDGE: HENRY
1ST PRIZE

BONER'S ARK ® **By Addison & Frank Johnson**

HIYA, CUBCAKE! HOW ARE YOU DOING?
SO-SO. NOT AS GOOD AS I'M GOING TO DO TOMORROW!
WHAT ARE YOU GOING TO DO TOMORROW?
COLLECT MY ALLOWANCE!

BEETLE BAILEY ® **By Mort Walker**

WHAT DO I HAVE TO DO TO GET YOU TO TAKE ME OUT?
BEG? LOSE ALL MY SELF-RESPECT?
LOSE MY DIGNITY?
LOSE MY PRIDE?
LOSE 40 POUNDS

REDEYE ® **By Bill Yates & Mel Casson**

IS IT MY IMAGINATION, REDEYE...
...OR IS THIS LOG MOVING?

AGENDA BONAIRE

POLITIE: 8000
BRANDWEER: 8222
TAXICENTRALE: 8845
HOSPITAAL: 8900

LANDFILL te Lagoen: maandag t/m vrijdag van 07.00-16.00 uur; zaterdag 08.00-12.00 uur; zondag gesloten.

OPENBARE BIBLIOTHEEK
(**openingstijden** voor het publiek)
maandag en donderdag van 14.00-18.00 uur; dinsdag en vrijdag van 08.00-12.00 / 14.00-17.00 uur; zaterdag van 10.00-12.00 uur)
(**openingstijden** voor lezers)
woensdag van 14.00-19.00 uur.

POSTSLUITING: maandag t/m vrijdag aangetekende stukken 15.45 uur; gewone stukken 16.30 uur.

SERVICE CLUBS
Kiwanis: donderdagavond 19.30 uur - Hotel Bonaire.
Lions: informatie E. Felipa, tel.: 8546/8238.
Round Table: elke tweede maandag - Buurtcentrum Terra Corra.
Rotary: woensdag 12.00 uur-Hotel Bonaire.

BESTUURSKANTOOR EN BEVOLKING: 08.00-12.00 / 14.00-15.30 uur loketten geopend.

MUZIEKBIBLIOTHEEK: voor bezichtiging hiervan gelieve contact op te nemen met de heer Rudy Bedacht, Noord Nikiboko 194.

POLITIECLUB (Weg naar Willemstoren): geopend op vrijdag van 20.00-24.00 uur; zaterdag van 12.00-24.00 uur.

SPREEKUUR (gezaghebber): elke donderdag van 09.00-11.00 uur op het Bestuurskantoor, Kralendijk; laatste donderdag van de maand van 10.00-12.00 uur te Rincon.

DIERENARTS DR J.A. JANSEN (Dokterskliniek Noord Saliña, tel.: 4255): spreekuren: dinsdag en vrijdag van 14.00-15.00 uur en voorts volgens afspraak.

LVV: **openingstijden slachthuis** maandag t/m woensdag van 07.00-12.00/13.00-16.00 uur en donderdag en vrijdag van 06.00-11.00 / 11.30-14.30 uur.

KERKDIENSTEN
Sint Bernarduskerk Kralendijk:
dagelijks 18.45 uur; zondag 08.30 en 19.00 uur.
Coromotokerk Antriol:
dagelijks 19.30 uur; zondag 09.00 en 18.00 uur
Ludovicuskerk Rincon:
dagelijks, ook zondag, 19.30 uur.

KLACHTENBEZORGING doorgeven aan mevr. A. Wong- Loi- Sing, Kaya Cacique 4.

Minister van Justitie: 'Afweging belangen'

Geweigerde Surinamers in Nederland behouden paspoorten met vervalsing

SCHIPHOL — Op last van het ministerie van Justitie zijn zondag drie Surinamers van Schiphol naar Paramaribo teruggestuurd met behoud van hun paspoorten waarin vele verblijfsvergunningen voorkwamen. Gebruikelijk is dat paspoorten met vervalsingen worden ingenomen. Een woordvoerder van het ministerie van Justitie heeft dit maandag bevestigd.

"In dit geval is het een afweging van belangen geweest die het ministerie van Justitie heeft gemaakt. Om te voorkomen dat de mensen bij terugkeer in Suriname op problemen zouden stuiten zijn hun papieren teruggegeven", aldus de woordvoerder. Hij erkende dat deze gang van zaken ongebruikelijk is. Het gaat niet om een nieuwe richtlijn, maar om een incidenteel besluit.

Op de vraag of dit besluit van het ministerie van Justitie te maken heeft met de zaak van de 28-jarige Surinamer Gangaram Panday, die begin vorige week dood in een cel op de luchthaven van Zanderij is aangetroffen, zei de woordvoerder zich daarover niet te willen uitlaten.

'VERWIJDERD'

Deze Surinamer was op 5 november vanuit Nederland naar Paramaribo gereisd, nadat hij zijn aanvraag voor politiek asiel in Nederland had ingetrokken. Met in zijn paspoort het stempel "verwijderd" arriveerde hij op de luchthaven Zanderij waar hij werd aangehouden. De lezing van de autoriteiten in Suriname dat Panday zelfmoord gepleegd zou hebben door ophanging wordt door zijn familie bestreden. Diverse instanties hebben een onderzoek naar de dood van Panday geëist.

De drie Surinamers die nu met behoud van hun papieren naar Paramaribo konden terugkeren arriveerden zaterdag vanuit de Surinaamse hoofdstad op Schiphol. De drie, de 64-jarige W.P., de 34-jarige K.B. en de 20-jarige R.B. Bleken alle drie een valse verblijfs- vergunning van de gemeente Den Haag in hun Surinaamse paspoort te hebben. In een van deze paspoorten werd bovendien een vals in- en een vals uitreisstempel van de koninklijke Marechaussee op Schiphol aangetroffen.

De drie bleken in gezelschap van een Surinaamse vrouw met de Nederlandse nationaliteit, die in hetzelfde vliegtuig de reis naar Schiphol had gemaakt. Het viertal trok de bijzondere aandacht van de Marechaussee omdat de vrouw de paspoorten van één van de mannen ter controle aanbood. De drie Surinamers werd de toegang tot Nederland geweigerd en hun paspoort werd ingenomen. Gebruikelijk is dat in plaats daarvan een kopie wordt teruggegeven met een speciaal omslag, waarop de terugreis naar het land van herkomst kan worden gemaakt.

Het was de bedoeling van de Marechaussee de drie Surinamers nog zaterdag naar hun vaderland te laten terugkeren. Als gevolg van het annuleren van de vlucht naar de Surinaamse hoofdstad vertrokken de drie zondag.



KRALENDIJK — Vrijdag herdacht de ontvanger van Bonaire het feit, dat hij vijftig jaar geleden in overheidsdienst trad. Voordat de heer Gilbert Trinidad ontvanger werd van Bonaire, werkte hij op de Inspectie van Belastingen te Curaçao. Waarnemend gezaghebber Richard Dammers overhandigt de jubilaris de gebruikelijke enveloppe met inhoud.
Foto: links Gilbert Trinidad en rechts wnd gezaghebber Richard Dammers.

Petrobras: 'Aan rand totale chaos'

Olie-staking in Brazilië dreigt totale economie te ontregelen

SAO PAULO — De grootste staking in de geschiedenis van de Braziliaanse olieindustrie heeft de raffinaderijen in het land lam gelegd en ook al een aantal produktie- installaties tot sluiting gedwongen. "We staan op de rand van chaos", aldus een woordvoerder van de staatsolie- maatschappij Petrobras. De staking dreigt de toch al wankele Braziliaanse economie ernstig te ontregelen.

De arbeiders in de olie- industrie gingen vrijdag voor onbepaalde tijd in staking om een loonsverhoging af te dwingen van 354 procent. Zij willen daarmee compensatie krijgen voor de inflatie, die de afgelopen weken is toegenomen tot ruim 700 procent op jaarbasis. Een woordvoerder van Petrobas verklaarde maandag dat de maatschappij de werknemers in belangrijke mate tegemoet wil komen, maar daarvan wordt weerhouden door de regering.

Volgens Petrobas was maandag negentig procent van de 61.000 werknemers in staking. Tien van de elf raffinaderijen waren daardoor buiten werking. De produktie in het voor de kust van de staat Rio de Janeiro gelegen winnings- gebied Campos zal vermoedelijk binnen enkele dagen volledig tot stilstand komen. Dit zeegebied levert zestig procent van de Braziliaanse olieproduktie. Maandag waren al twee van de achttien olieplatforms uitgeschakeld.

EXPORT

Petrobas heeft de Export vrijdag opgeschort, wat Brazilië op een flink verlies aan inkomsten kan komen te staan. In de eerste negen maanden van dit jaar werd voor 790 miljoen dollar aan olieprodukten uitgevoerd. De export van benzine naar de Verenigde Staten beliep in september gemiddeld 95.000 vaten (van 159 liter) per dag.

Ook de binnenlandse olievoorziening loopt gevaar. De Braziliaanse minister van mijnbouw en energie, Aureliano Chaves, verklaarde in het weekeinde dat de voorraden aan olieprodukten slechts toereikend zijn voor acht a tien dagen.

De acties in de olie- industrie staan niet op zichzelf. In de afgelopen weken heeft zich een ware stakingsgolf ontwikkeld vooral in de overheidssector. De sociale onrust trof onder meer het openbaar vervoer, de universiteiten, de elektriciteits- voorziening en de staalindustrie.

Bij de staalfabriek in Volta Redonda, de grootste van Zuid-amerika, kwamen vorige week woensdag drie arbeiders om het leven toen het leger ingreep om stakers te verwijderen.

De staking bij het staatsstaal- bedrijf ging maandag haar achtste dag in.

Gorbatsjov gaat naar VS (VN) en Groot-Brittannië

WASHINGTON — Sovjet-president en -partijleider Michail Gorbatsjov zal volgende maand een bezoek brengen aan president Reagan en diens opvolger George Bush.

Dit werd maandagavond in regeringskringen in Washington vernomen. Men zei dat Gorbatsjov in december de algemene vergadering van de Verenigde Naties wil toespreken en dat hij daarvan gebruik zal maken om Reagan en Bush te ontmoeten.

Eerder op maandag maakte de Britse premier Margaret Thatcher bekend, dat Gorbatsjov van 12 tot 14 december een officieel bezoek zal brengen aan Groot-Brittannië.

Bush had vorige week gezegd, dat hij er niet naar streefde Gorbatsjov te ontmoeten voordat hij als president wordt beëdigd op 20 januari.

Aanstaand weekeinde gaat de Sovjet-leider voor de tweede keer naar India en op 25 november zal hij de Franse president Mitterrand ontmoeten. In de afgelopen maand ontving hij in Moskou reeds de Italiaanse premier Ciriaco de Mita en de Westduitse Bondskanselier Helmut Kohl.

Geslaagde vlucht Sovjet-'shuttle'

MOSKOU — "Een bladzijde in de verovering van de ruimte door de Sovjetunie is omgeslagen. Een nieuw tijdperk is begonnen voor wetenschappelijk onderzoek met behulp van een nieuwe generatie ruimteschepen". Met deze woorden heeft Radio-Moskou vandaag de geslaagde lancering begeleid van de Boeran (Sneeuwstorm).

Geheel volgens plan heeft het Sovjet-ruimteveer in de nacht van gisteren op vandaag zijn eerste vlucht gemaakt. De draagraket Energija bracht de Boeran in de ruimte. Op een hoogte van 250 km legde het veer twee omlopen rond de aarde af, waarna het landde op een speciale betonnen baan die was aangelegd in de buurt van het lanceercentrum Bajkonoer in de republiek Kazachstan.

Volgens officiële mededelingen zijn meer ruimteveren in aanbouw, die aan maximaal tien kosmonauten plaats bieden. Het ruimtevaart- programma van de Sovjetunie gaat uit van twee tot vier vluchten van een ruimteveer per jaar.

CIDI: PLO te laat

DEN HAAG — Het is te laat om na 41 jaar een Palestijnse staat uit te roepen met Jeruzalem als hoofdstad. Bovendien gaat het om een innerlijk tegenstrijdig besluit, want in VN-resolutie 181 wordt Jeruzalem niet als hoofdstad van een Palestijnse staat genoemd. Verder zal de PLO ondubbelzinnig moeten zeggen dat ze de staat Israël erkent.

Dat is dinsdag de voorlopige reactie van directeur drs R.M. Naftaniel van het Centrum Informatie en Documentatie Israël (CIDI) in Nederland op het uitroepen door de PLO van een Palestijnse staat. Volgens Naftaniel lijkt sprake van een belangrijke ontwikkeling binnen de PLO. "De organisatie is politieker geworden en heeft haar verleden van een pure terreur- organisatie afgezwakt". Maar hij meent dat terughoudendheid nodig is.

Janga stelt vragen rond Slagbaai

KRALENDIJK — Gebruik makende van de mogelijkheid die de ERNA hem biedt, vraagt het eilandsraadslid Broertje Janga (POB) naar het verbod dat de Stinapa heeft uitgevaardigd voor de vissers, om hun boten aan land te trekken nabij Slagbaai.

Dat zou schade aan de kust veroorzaken, aldus Janga in zijn brief aan het BC. Janga wil echter categorisch weten wie eigenlijk dit verbod heeft uitgevaardigd en of de overheid op korte termijn de beslissing over het verbod zal annuleren. Het raadslid vraagt zich af of het BC wel een vermoeden heeft voor welke problemen de vissers zich nu gesteld zien. Het zou goed zijn, aldus Janga, als de overheid mogelijkheden creëerde, waarbij de vissers, direct na hun boten gemeerd te hebben, hun vangst te koop kunnen bieden.

Politiemensen verongelukt

DEN HAAG — Een verkeersongeluk op de autoweg bij Goes heeft maandag het leven gekost aan twee politiemensen. Een derde raakte gewond, aldus een woordvoerder van de Haagse politie vandaag.

De 44-jarige officier van de Rijkspolitie, S.J. Botterweg overleed in het ziekenhuis aan de verwondingen die hij opliep toen de dienstwagen waarin hij zat in een slip raakte en over de kop sloeg. De 39-jarige commissaris G.M.H.M. Frencken van de Haagse politie was op slag dood. De chauffeur van de wagen raakte gewond.

De drie waren op dienstreis naar Vlissingen. De oorzaak van het ongeluk was vandaag nog niet bekend.

Echtgenote en kinderen van de overledene

DAVID LORENZO CAPRILES

danken alle familieleden, vrienden en bekenden voor hun blijk van medeleven bij het overlijden en de teraardebestelling van hun overledene.
Ook betuigen zij hun dank aan allen die een krans, bloemen, telegram of kaart hebben gestuurd.

Voor zijn zielerust zal er op woensdag 16 november om 7.00 uur p.m. in de Kerk van Groot Kwartier een Heilige Mis worden opgedragen.

KRALENDIJK — Volgens gedeputeerde van Financiën, Ramoncito Booi, is de mogelijkheid tot betaling van de aankoopsom voor Bonaire Beach-hotel, verlengd tot en met vandaag dinsdag 15 movember om 17.00 uur. Booi zegt dat onderlinge problemen binnen Tropical er de oorzaak van zijn, dat de koper zich niet aan gemaakte afspraken heeft gehouden.

Inmiddels is ook het Sol Melia- concern geïnteresseerd en zal eind deze week met een grote delegatie naar Bonaire komen om het gehele hotel door te lichten. Voorlopig blijft Bonaire Beach-hotel tot 21 november open. Wat daarna gebeurt is een vraag. Minister van Financiën, Gilbert de Paula, is echter definitief in zijn uitspraak: het hotel gaat dicht tenzwij er een koper is.

Zendregeling duikscholen vereist

KRALENDIJK — "In een brief aan de Lands Radio Dienst (LRD) vraagt de Vereniging van Bedrijfsleven (VBB) om een overgangs- regeling van de wettelijk voorgeschreven vergunningen, om te zenden. Als VBB, aldus secretaris Anton Sieverding, achtten wij een zend- installatie voor de duikscholen van groot belang voor het duiktoerisme en voor de veiligheid, zowel van de duikscholen als van de toeristen.

» stockmarket « NEWS

AMSTERDAM TODAY NOVEMBER 15, 1988

Akzo	147,40	KLM	38,60
Amev	53,00	Kon.Ned.Papier	41,50
Amro Bank	76,00	Philips Gloeil.	31,40
Bols Lucas	134,30	Robeco	93,40
Gist Brocades	38,90	Rolinco	88,10
Hagemeyer	69,00	Royal Dutch	221,00
Heineken NV	139,50	Unilever	113,90

NEW YORK STOCK EXCHANGE NOVEMBER 14, 1988

Abbott Labs.	45 1/8	+ 1/8	ITT	49 7/8	+ 1/2
Alcan	29 1/2	+ 1/4	Johnson & J.	83 3/4	- 5/8
American Exp.	27	+ 5/8	Kelloggs	59 3/8	+ 3/4
Apache	7	- 1/4	Merck & Co.	55 5/8	- 3/8
Am.Tel.& Tel.	28 1/8	unch	Minnesota Mng	59 1/2	unch
Amoco	70 3/8	+ 1/8	Mobil Corp.	43 1/4	+ 1/8
Anheuser B.	30 3/8	- 1/8	Monsanto	76 1/4	+ 1/2
Becton Dick.	51 3/8	+ 1/8	NCR Corp.	53 3/8	- 5/8
Campbell S.	30 1/4	+ 1/4	Norf.South.	30 1/4	- 1/8
Chrysler	24 3/4	unch	Northrop Corp.	33 1/4	+ 1/4
Citicorp	24 7/8	+ 3/4	PPG Indus.	38 1/8	+ 5/8
CocaCola	41 3/4	+ 1/8	Philips Ind.	16 7/8	+ 1/4
Digital Eq.	90 1/4	+ 1/2	Pillsbury	58 3/4	+ 3/8
Dupont	80 1/2	+ 1/2	Placer D.M.	13 1/8	- 1/8
East.Kodak	44 1/8	- 1/4	Pfizer	55 1/4	- 3/8
Exxon	43 1/8	- 1/4	Phelps Dodge	45	- 1/8
Ford	50 1/8	+ 1/4	Philip Morris	92 1/8	+ 3/4
Genl.Electr.	44 3/8	- 1/8	Polaroid	35 3/8	- 7/8
Genl.Motors	80 7/8	unch	Quaker	51	unch
Gillette	34 1/2	- 1/4	Ralston P.	77 1/8	- 3/8
Gulf & West.	37 7/8	+ 3/8	RJR Nabisco	88 5/8	- 1/2
Heinz	44 5/8	+ 5/8	Sara Lee	43 3/4	- 1/8
Hilton	46 1/2	unch	Shell Trp.Tr.	70 3/8	+ 1/2
Homestake Mng.	13 3/4	+ 1/4	Upjohn	30 1/4	- 1/4
IBM	117 1/8	+ 1/2	Unocal	36 1/4	+ 3/8

DOW JONES
Industrials 2065.07
Transportation 909.07

CLOSING MARKET COMMENT NOVEMBER 14, 1988:
THE MARKET GAVE BACK ITS EARLY GAINS. DECLINES LED ADVANCES 3 TO 2. VOLUME WAS LIGHT AS INVESTORS STAYED ON THE SIDELINES WAITING FOR WEDNESDAYS TRADE FIGURES.



MADURO & CURIEL'S BANK N.V.
INVESTMENT DEPARTMENT
For further information call
Tel. 612511 612991 612294

Koersen Centrale Bank

NOTERINGEN CENTRALE BANK VAN DE NEDERLANDSE ANTILLEN GELDIG OP DINSDAG 15 NOVEMBER 1988 EN TOT NADER ORDER:

US DOLLAR	1.77	1.78	1.80
CAN DOLLAR	1.42	1.44	1.46
PND STERLING	3.15	3.205	3.265
NED GLD	89.81	90.53	91.33
BOLIVAR	—	—	—
ZW FRANCS	121.35	122.37	122.87
FR FRANCS	28.57	29.67	30.37
DUITSE MARK	101.44	102.16	102.96
SUR GLD	—	100.07	102.59
IT LIRE	1.05	1.35	1.41
AR FLORIN	98.00	100.00	100.20

KOERSEN VAN DE OBLIGATIELENINGEN VAN DE NEDERLANDSE ANTILLEN UITGEGEVEN DOOR HET DEPARTEMENT VAN FINANCIEN EN GELDIG VANAF HEDEN 15 NOVEMBER 1988 EN TOT NADER ORDER.

9.75 %	OBLIGATIELENINGEN PER 85/89	98.77
13 %	OBLIGATIELENINGEN PER 86/90	103.15
12 %	OBLIGATIELENINGEN PER 88/92	102.50
8.5 %	OBLIGATIELENINGEN PER 1994/98	98.70
10.25 %	OBLIGATIELENINGEN 1986 PER 1990	95.05

HET EFFECTIEVE RENDEMENT OP ALLE OBLIGATIELENINGEN BEDRAAGT 10.88%.
DE AANKOOP VAN OBLIGATIELENINGEN KAN GESCHIEDEN BIJ HET LOKALE BANKWEZEN.



BANCO INDUSTRIAL DE VENEZUELA
maakt de wisselkoers bekend van de BOLIVAR, geldig tot WOENSDAG 10.30 uur

AANKOOP Cash	AANKOOP Cheque	VERKOOP
4.00	4.20	5.20

ZOEKERTJES

DINSDAGS EN VRIJDAGS
tot 10 woorden
F. 5,50
Elk woord meer
f. 0,25
UITSLUITEND A CONTANT!

TE KOOP AANGEBODEN CURACAO

2 (MINI) brommers Yamaha YSR 50cc, bouwjaar '88, vr.pr. f.3.800 ps./7000 voor alle 2, tussen 12-2, tel.: 617138 na 6 uur of 76120. Hermesweg 20.

2+3 ZITSBANK; 2 crossfietsen; 1 surfplank met toebehoren. Te bevr. 675239. Jantje Wever 15.

SUBARU SEDAN 1600 DL 1985, autom., airco, f.9.500,-. Dr Maalweg 6. Tel.: 615958.

EENPERSOONSBED ZONDER matras f.35,-; triplex kast f.35,-. Tel.: 76988.

KUNSTSTOFFEN tuinameublement bestaande uit groot ovale tafel + 6 stoelen met bekelding. Voor informatie tel.: 72598.

EETKAMERSET (MANOU) bestaande uit 1 ronde tafel met glazen bovenblad plus 6 stoelen, kleur: donkerbruin, vraagprijs f.2.000,-. Tel.: 54478 na 5 uur pm.

1 TURNTABLE; 1 stereo mixer; 2 equalizers. Zeer goedkoop. Tel.: 615367.

ANTIEKE PIANO, geschikt voor studie; een phonograph antiek. Tel.: 625507.

1 SET DI sala di 3 pida + mesa + 3 bijzettafels + tapijt, tur kos huntu pa f.1.200,-. Tel.: 90561 despues di 5'or.

LADA NIVA, i.z.g.s., f.2.200,-; 2-pers. bed + bijbouw f.350,-; stapelbed f.50,-; autom. naaimach. f.75,-; gitaar f.75,-; koffieapp. f.45,-; teak wandmeubel f.75,-; terrastafel + banken f.100,-; diverse gereedschappen + werktafels. Tel.: 611776. Papayaweg 8.

MOTORBOOT 18'. Tel.: 77811/78923.

TE KOOP GEVRAAGD CURACAO

MET SPOED: woonhuis, minimaal 2 slaapkamers, omgeving Cas Grandi, Spaanse Water, Damacor, Carrito, Janthiel West o.a. of terrein a.h. Spaanse Water. Tel.: 77257 7-9 am/5-9 nm.

TE HUUR AANGEBODEN CURACAO

GEMEUBILEERD APPARTEMENT, gunstige ligging, f.550,- p/mnd. Tel.: 614060/ 618392.

TE HUUR GEVRAAGD CURACAO

NED. GEZIN zoekt dringend woonruimte in een redelijke buurt, tel.: 617512.

GEZOCHT: 3 slaapkamerwoning met tuin in gunstige buurt. Tel.: 6

SPOED: WOONHUIS in goede buurt, minimaal 2 slaapkamers, richtprijs ± NAf.750,-. Tel.: 611644 overdag, na 18.00 uur: 75716.

PERSONEEL GEVRAAGD CURACAO

GEVRAAGD PER DIRECT: hulp in de huishouding voor 5 ochtenden. Goed Nederlands of Engels sprekend. Omgeving Caduushistraat. Eigen vervoer. Tel.:

DIVERSEN CURACAO

GEZOCHT: voor de periode van 2 februari tot en met 28 februari 1989 voor een Nederlands echtpaar met 1 kind een oppashuis, tel.: op Curaçao 79560.

OPPASHUIS gezocht voor 4 personen in de periode 11 of 20 december t/m 5 januari. Vergoeding van kosten en verzorging van huisdieren geen bezwaar. Het liefst met auto gebruik, tel.: 626519 na 6 uur.

TE KOOP AANGEBODEN ARUBA

2ND HANDS sailboards $200 & up. Bubali 26554.

DIVERSEN ARUBA

OPPASHUIS AANGEBODEN, b.v. voor echtpaar. Periode 19 december - 12 januari. Voor inf. tel.: 31765 (hr Bronsveld).

DEN HAAG — Ford Nederland heeft zijn dealers opgeroepen 35.000 auto's van het type Orion en Escort terug te roepen. Deze modellen, gebouwd in de periode december 1986 - maart 1988 vertonen gebreken aan de ophanging van de binnenschermen in de spatborden. Deze schermen kunnen losraken en daardoor de remleidingen beschadigen. Het is de tweede keer deze maand dat een automerk mankementen aan zijn modellen constateert. Op 1 november ... het merk Opel (...) ... Kadetten en Ascona's, gebouwd tussen half december 19.. en begin september 1988 moesten terug naar de garage voor controle van de remkracht- regelaar.